

Joie™ signature

i-Quest™ signature

enhanced child restraint

- HU Használati utasítás
- TR Talimat Kılavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- DA Brugervejledning
- AR دليل التعليمات



ECE R129/03: ISO/F2X, ISO/R2
ECE R129/03: i-Size



Rearward Facing: Child height 40cm-105cm/ Child weight \leq 18.5kg;
Forward Facing: Child height 76cm-105cm/ Child weight \leq 18.5kg;

HU Üdvözli a Joie™

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyereke életútjának. Mikor az i-Quest™ fejlett gyereküléssel utazik, Ön egy kiemelkedő minőségű, teljes mértékben jóváhagyott, i-Size csecsemőhordozót használ. Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

Ahhoz, hogy ezt a fejlett gyerekülést az UN Regulation No. 129 Szabálynak megfelelően tudja használni az i-Size ISOFIX csatolókkal, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.

Hátranező módban: Gyerek magassága 40cm-105cm / Gyerek súlya≤18,5kg; Előrenéző: Gyerek magassága 76cm-105cm/ Gyerek életkora legalább 15 hónap /Gyerek súlya≤18,5kg;

Alap

A termék használata és szerelése előtt olvassa el az útmutatóban lévő összes utasítást.

**! FONTOS: TARTSA MEG A KÉSŐBBIEKRE.
FIGYELMESEN OLVASSA EL.**

Kérjük őrizze meg a kezelési útmutatót az ülés hátoldalán levő fiókban, amint az ábra mutatja.

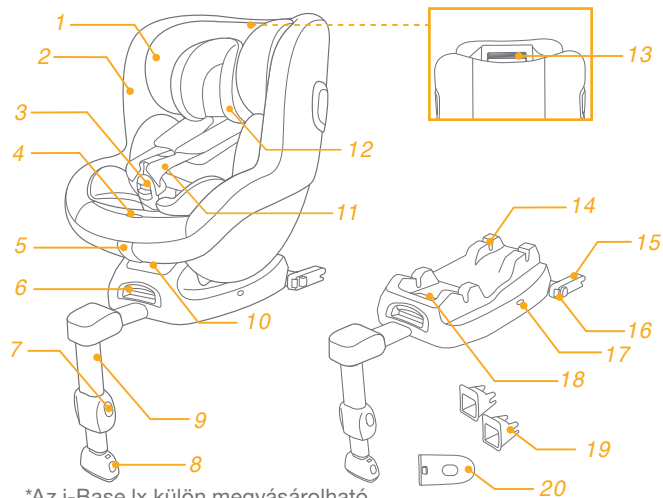
Garanciális információkért kérjük látogasson el weboldalunkra a joiebaby.com címen.



Alkatrészek listája

Kérjük győződjön meg, hogy nincsenek hiányzó részek. Kérjük vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, ha hiányzik valami.

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Fejtámasz | 11 Vállhámuszij |
| 2 Üléspárna | 12 Csecsemő betét |
| 3 Csatló | 13 Fejtámasz állító kar |
| 4 Hámuszij állító gomb | 14 Tartozék horog |
| 5 Állító háló | 15 ISOFIX csatoló |
| 6 Tartozék kioldó fogantyú | 16 ISOFIX felengedő gomb |
| 7 Terhelő láb állító gomb A | 17 Keret jelző |
| 8 Terhelő láb állító gomb B | 18 ISOFIX állító gomb |
| 9 Terhelő láb | 19 ISOFIX vezetőök |
| 10 Döntés állító gomb | 20 Oldal ütés védő |



*Az i-Base lx külön megvásárolható.

FIGYELMEZTETÉS

! Ahhoz, hogy ezt a fejlett gyerekülést az UN Regulation No. 129 Szabálynak megfelelően tudja használni az ISOFIX csatolókkal, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.

Hátranéző módban:

Gyerek magassága 40cm-105cm / Gyerek súlya \leq 18,5kg;

Előrenéző:

Gyerek magassága 76cm-105cm/ Gyerek életkora legalább 15 hónap /Gyerek súlya \leq 18,5kg;

! **FONTOS - NE HASZNÁLJA ELŐRENÉZŐ HELYZETBEN MIELŐTT A GYEREK BETÖLTI A 15 HÓNAPOT (Lásd az útmutatásokat)**

! Bármely szíjpánt amely a fejlett gyerekülést a gépkocsihoz rögzíti feszített kell legyen, minden tartóláb a gépkocsi padlójával kell érintkezzen, minden szíjpánt amely a gyereket tartja a gyerek testéhez kell legyen igazítva és a szíjpántok ne csavarodjanak meg.

! Miután a gyereket elhelyezte a fejlett gyerekülésben, a biztonsági övet helyesen kell használni és győződjön meg, hogy a csípőövet alul viseli, hogy a medencét biztosan tartsa, meg kell húzza.

! A fejlett gyerekülést ki kell cserélni amennyiben az baleset során erős stressznek volt kitéve. Egy baleset okozhat olyan sérülést, amelyet nem láthat.

FIGYELMEZTETÉS

! Vegye figyelembe annak veszélyét, hogy bármilyen módosítást vagy hozzáadást végezzen az eszközön az illetékes hivatal engedélye nélkül, és annak veszélyét hogy ha nem követi pontosan a szerelési útmutatót, amelyet a gyerekülés gyártója bocsátott rendelkezésére.

! Kérjük tartsa ezt a fejlett gyerekülést távol napsütéstől, mert túlforrósodhat a gyerek bőre számára. Mindig érintse meg a fejlett gyerekülést, mielőtt a gyereket belehelyezné.

! A gyereket ne hagyja felügyelet nélkül a fejlett gyerekülésben.

! Minden csomagot vagy más olyan tárgyat amely ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzíteni kell.

! A fejlett gyerekülést ne használja a puha belsők nélkül.

! A puha belsőket nem szabad mással kicserélni, mint a gyártó által ajánlottal, mert a puha belső a gyerekülés szerves része.

! NE használjon más teherbíró érintkezési pontokat, mint amelyeket az útmutatások leírnak és jelezve vannak a fejlett gyerekülésen.

FIGYELMEZTETÉS

- ! SOHA ne szerelje ezt a fejlett gyerekülést olyan gépkocsiülésbe, amely biztonsági légszákkal van felszerelve amikor csecsemő módban használja.
- ! Kérjük ellenőrizze ennek a fejlett gyerekülésnek a vásárlása előtt, hogy megfelelően beszerelhető a gépkocsijába.
- ! SEMMILYEN fejlett gyerekülés nem biztosít teljes védelmet egy baleset esetén. Ennek ellenére ennek a fejlett gyerekülésnek megfelelő használata csökkenti a gyermek súlyos sérülésének vagy halálának esélyét.
- ! NE szerelje fel ezt a fejlett gyerekülést anélkül, hogy követné a jelen kézikönyv utasításait, másképp komoly sérülés vagy halálveszélynek teheti ki a gyermekét.
- ! NE használja ezt a fejlett gyerekülést ha sérült, vagy részei hiányoznak.
- ! NE öltöztesse a gyermekét nagy méretű ruhába, ez megakadályozhatja, hogy megfelelően bekösse a váll hámszíjakat és a lába közötti övet.
- ! NE hagyja a fejlett gyerekülést vagy más elemeit a gépkocsiban anélkül hogy rögzítené vagy bekötné, mert a nem rögzített fejlett gyerekülés egy hirtelen kanyar, megállás vagy ütközés esetén sérülést okozhat az utasoknak.
- ! SOHA ne használjon egy másodkézi fejlett gyerekülést vagy olyan fejlett gyerekülést, amelynek történetét nem ismeri, mert lehetnek olyan szerkezeti sérülései, amelyek befolyásolhatják a gyermeke biztonságát.

FIGYELMEZTETÉS

- ! SOHA ne használjon kötelet, vagy más helyettesítőt a fejlett gyerekülés rögzítésére, vagy a gyermek biztosítására a fejlett gyerekülésben.
- ! Győződjön meg róla, hogy a fejlett gyerekülés úgy van beszerelve, hogy semmilyen része nem akadályozza a mozgatható üléseket vagy a gépkocsi ajtóinak használatát.
- ! Kérje ki a forgalmazó tanácsát, ami a karbantartást, javítást és alkatrész cseréjét illeti.
- ! Amennyiben hosszú ideig nem használja a fejlett gyerekülést, kérjük vegye ki a gépkocsiból.
- ! Ennek a fejlett gyerekülésnek az alkatrészei nem igényelnek semmilyen zsírzást.
- ! Mindig rögzítse a gyereket a fejlett gyerekülésben, még rövid utakon is, mert a legtöbb baleset ilyenkor történik.
- ! Ellenőrizze gyakran az ISOFIX vezetőkön a szennyeződések és szükség szerint tisztítsa meg. A megbízhatóság csökkenhet a szennyeződések, por, ételmaradékok felgyülemelésével.
- ! NE tegyen mást a fejlett gyerekülésbe, mint a javasolt párnákat.
- ! Megtörténhet, hogy a fejlett gyerekülés nem talál minden jóváhagyott gépkocsiba amikor az alábbi pozíciók egyikében használja.

Sürgősség

Sürgősség vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy a gyerekek viselje gondját azonnali elsősegéllyel vagy orvosi kezeléssel.

Termékinformáció

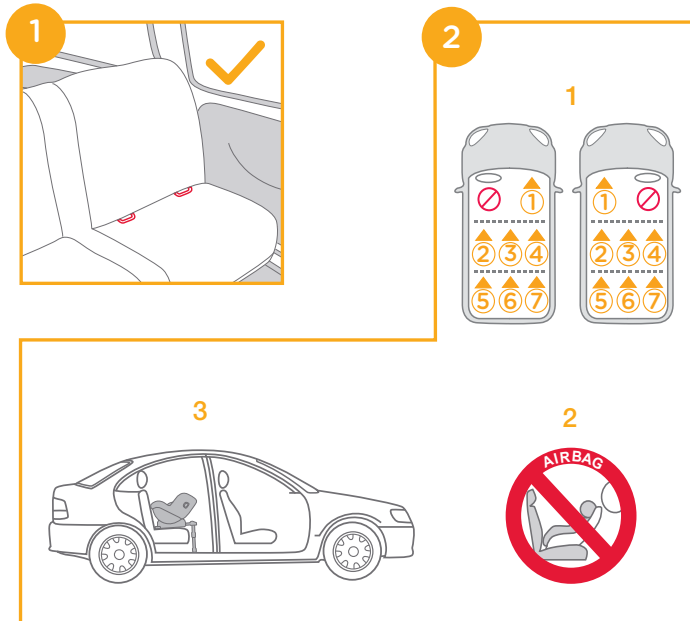
Az "i-Size" (Integral Universal ISOFIX Enhanced Child Restraint Systems) olyan kategóriájú Fejlett Gyerekülés Rendszer, amelyet minden i-Size típusú ülésrendszerben használni lehet.

1. Az UN Regulation No. 129 Szabványnak megfelelően a termék egy univerzális ISOFIX ISO/F2X, ISO/R2 osztályú fejlett gyerekülés és az ISOFIX csatolók segítségével kell használni.
2. Ez egy "i-Size" Fejlett Gyerekülés UN Regulation No. 129. számú Szabványnak megfelelően engedélyezett a használata egy i-Size kompatibilis gépkocsiülésben, ahogy azt a gépkocsi gyártója leírja a használati utasításban.
3. Amennyiben kétsége lenne, tanácskozzon a Fejlett Gyerekülés Rendszer gyártójával vagy eladójával.



Anyag Műanyag, fém, szövet
Szabványszám Szabvány fenntartott

Szerelési útmutatók

lásd a képeket 1 - 2



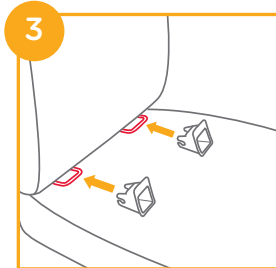
Válassza ki a szerelési módot

	Gyerek mérete	Szerelési mód	Szerelés	Referencia életkor	Döntési pozíció
ECE R129/03	40cm-105cm/≤ 18,5kg	Hátranéző mód		Kb 4 év	1-5 pozíció
	76cm-105cm/≤ 18,5kg	Előrenéző mód		15 hónaptól kb 4 évig	1-10 pozíció

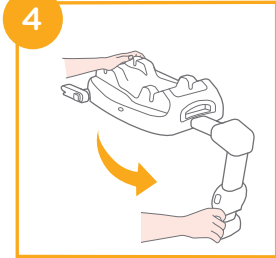
Az alap szerelése

lásd a képeket 3 - 8

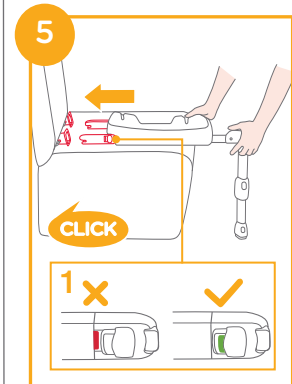
! Helyezze az ISOFIX vezetőket az ISOFIX rögzítő pontokba. 3
Az ISOFIX vezetők megvédik a gépkocsi ülésének felületét a szakadástól. Ugyanakkor irányítják az ISOFIX csatolókat.



! Miután az alapot a gépkocsi ülésre helyezte húzza ki a terhelő lábat a padlóig. 4

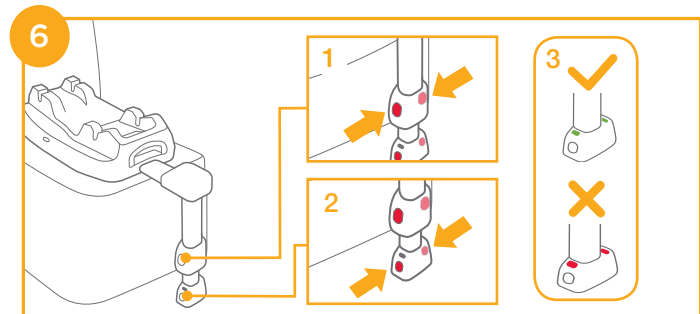


! Győződjön meg, hogy mindkét ISOFIX csatoló biztonságosan rögzül az ISOFIX rögzítő pontokba. A jelzés színe mindkét ISOFIX csatolón teljesen zöld kell legyen. 5-1



! Miután rögzítette az ISOFIX rendszert, állítsa a terhelő láb hosszát úgy, hogy a terhelő láb jelzője zöld és az alap érintkezik a gépkocsi ülésével. 6-3

! Szorítsa meg a terhelő láb kioldó gombját, majd állítson a terhelő láb hosszán. 6-1 & 6-2

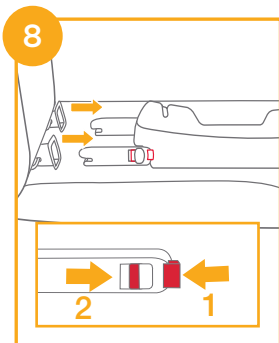
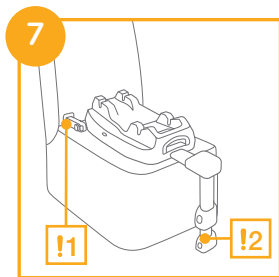


- ! A terhelő lábnál 24 helyzete van. Amikor a terhelő láb jelzése vörös, ez azt jelenti, hogy a terhelő láb rossz helyzetben van. **6**
- ! Győződjön meg, hogy a terhelő láb teljesen érintkezik a gépkocsi padlójával. A vörös helytelen szerelést jelez. **6**

- ! Győződjön meg, hogy az alapot biztonságosan beszerelte, meghúzva mindkét ISOFIX csatolót.
- ! Az ISOFIX csatlakozókat hozzá kell csatolni és rögzíteni az ISOFIX csatoló pontokhoz. **7 -1**
- ! A terhelő lábat helyesen, zöld jelzéssel kell felszerelni. **7 -2**

Az alap eltávolítása

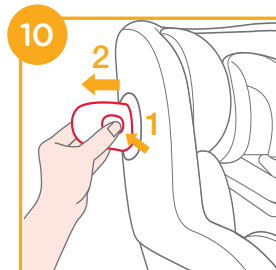
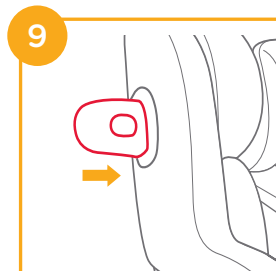
Az alap eltávolításához először nyomja meg a másodlagos zárógombot **8 -1**, majd az ISOFIX kioldó gombot **8 -2** az ISOFIX csatolókon mielőtt eltávolítja az alapot a gépkocsi üléséből. **8**



Oldal ütés védő használata

lásd a képeket **9 - 10**

1. A fejlett gyerekülést eltávolítható oldal védőpajzzsal szállítják. Az oldalsó védőpajzsot a gépkocsi ajtó felőli oldalán kell használni a legjobb védelem érdekében. Szerelés látható a **9**.
2. Nyomja meg a kiengedő gombot, hogy eltávolítsa az oldalsó védőpajzsot. **10**



Dőlés állítás

lásd a képeket 11 - 12

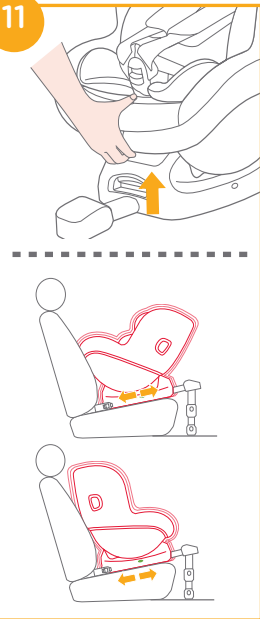
Szorítsa meg a döntésállító gombot 11, hogy a fejlett gyerekülést a megfelelő helyzetbe állítsa. A dőlési szögek itt láthatók 12

! Az alap helyzete megtörténhet, hogy állítást igényel (BE/KI), hogy a helyes állítást biztosítsa és minden döntési pozícióhoz hozzáférjen.

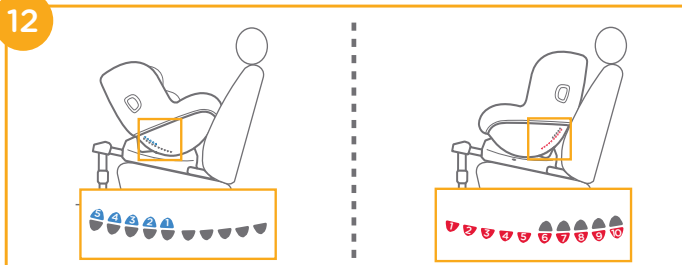
Kérjük ellenőrizze újra a tartóláb helyzetét a döntés után.

Hátranéző módban 1-5 döntési pozíció van és előrenéző módban 1-10 döntési pozíció.

11



12



Magasság állítása fejtámasznak és vállhámcsíjnak

lásd a képeket 13 - 15

1. Kérjük állítsa be a fejtámaszt és ellenőrizze, hogy a vállhámcsíjak a helyes magasságban vannak 13 szerint

! Amikor hátranéző módban használja, a vállhámcsíj magassága a gyerek vállával egy vonalban vagy az alatt kell legyen. 13

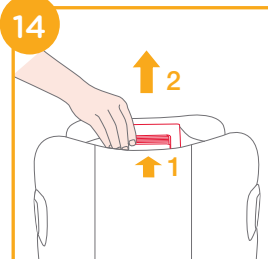
! Amikor előrenéző módban használja, a vállhámcsíj magassága a gyerek vállával egy vonalban kell legyen. 13

2. Szorítsa meg a fejtámasz állító fogantyút 14 és közben húzza fel vagy nyomja le a fejtámaszt amíg a 7 pozíció egyikébe bekattan. A fejtámasz pozíciók itt láthatók 15.

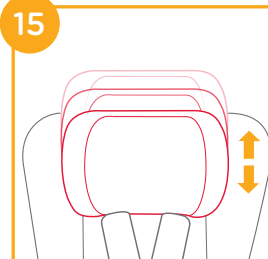
13



14



15

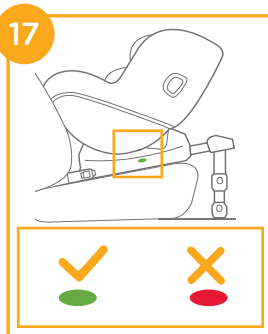
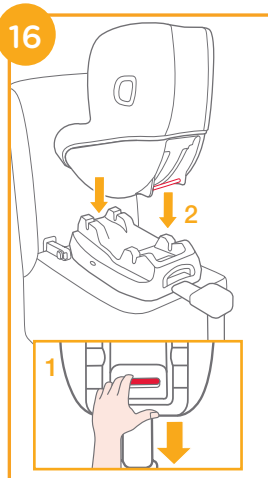


Hátranéző mód használata

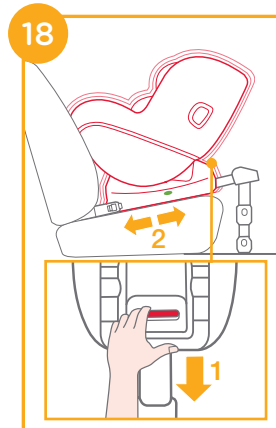
(A gyere magassága 40cm-105cm/ A gyerek súlya ≤18,5kg/csecsemő - 4 év)

lásd a képeket 16 - 24

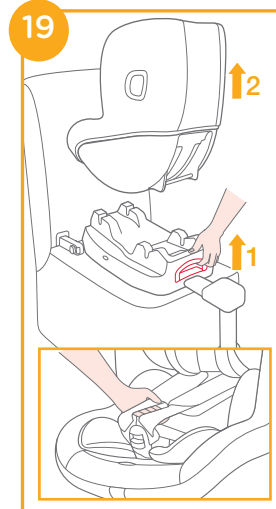
- ! Kérjük szerelje a fejlett gyerekülést a gépkocsi hátulsó ülésébe, ezután helyezze bele a gyereket.
- ! Először csúsztassa teljesen ki, 16 -1 majd nyomja le az ülést az alapba. 16 -2
- ! Ha a fejlett gyerekülés biztonságosan áll, a fejlett gyerekülés jelzője zöldet mutat. 17
- ! Húzza meg felfele az ülést, hogy meggyőződjön arról, hogy biztonságosan rögzítve van az alaphoz.
- ! Az ISOFIX csatlakozókat hozzá kell csatolni és rögzíteni az ISOFIX csatoló pontokhoz.
- ! A terhelő lábat helyesen, zöld jelzéssel kell felszerelni.



- ! Nyomja az ISOFIX állító gombokat, miközben a szék hátát addig nyomja hátra amíg a gépkocsi ülésének hátához ér. 18
- ! Az alap helyzete megtörténhet, hogy állítást igényel (BE/KI), hogy a helyes állítást biztosítsa és minden döntési pozícióhoz hozzáférjen.

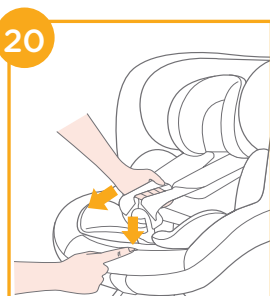


- ! Az ülés feloldásához emelje fel az ülést a hámszíjtől fogva 19 -2 miközben a kioldó fogantyút nyomja. 19 -1

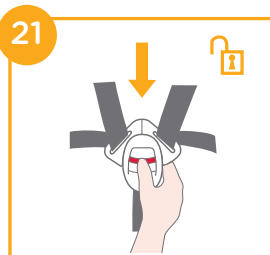


A gyermek rögzítése

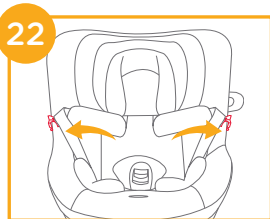
1. Nyomja meg a hálóállító gombot, miközben kihúzza a vállhámcsíjakat a kívánt (Húzza alulról a rögzített vállpárnákat ha hosszabítani akarja) hossza. ²⁰



2. Nyissa ki a hámcsíjak csatját a vörös gomb megnyomásával. ²¹



3. Rögzítse a csatokat a szék mindkét oldalán, amint az ábrán látható ²² amelyek a szék mindkét oldalán található hátránézó módban sokkal könnyebb.



Távolítsa el a fejtámaszt a csecsemőbetétből amikor a gyermek feje már nem fekszik kényelmesen.

Távolítsa el a csecsemőbetét alsó részét amikor a gyermek már nem fekszik kényelmesen.

A csecsemőbetét minden része használható külön.

Ajánlott a teljes csecsemő betét használata amíg a gyermek 60 cm-nél kisebb és használható amíg kinövi a betétet. A csecsemő betét növeli az oldalütések ellen nyújtott védelmet.

1

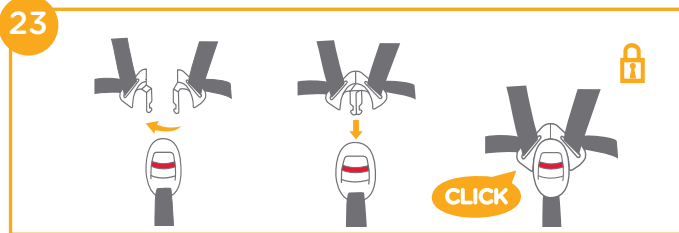
2

CLICK

4. Helyezze a gyereket a fejlett gyerekülésbe és mindkét kezét fűzze be a hámcsíjakba.

! Miután a gyereket elhelyezte, ellenőrizze hogy a vállhámcsíjak megfelelő magasságban vannak.

5. Csatolja be a csatot. Kérjük tanulmányozza ²³



6. Húzza le az állító hálót és állítsa a megfelelő hosszra, hogy a gyerek biztonságban legyen. ²⁴

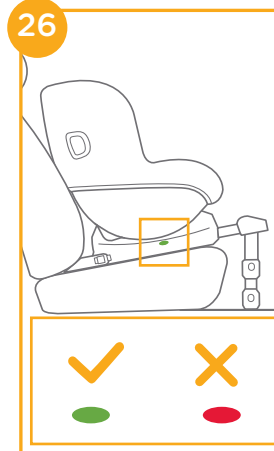
! Mindig rögzítse a gyereket a hámszíjakra és megfelelően szorítsa meg, eltávolítva a lógó részeket.



! Húzza meg felfele az ülést, hogy meggyőződjön arról, hogy biztonságosan rögzítve van az alaphoz.

! Az ISOFIX csatlakozókat hozzá kell csatolni és rögzíteni az ISOFIX csatoló pontokhoz.

! A terhelő lábat helyesen, zöld jelzéssel kell felszerelni.



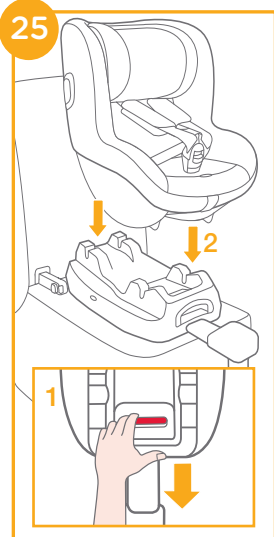
Előrenéző mód használata (A gyerek magassága 76cm-105cm/ A gyerek súlya ≤18,5kg/15 hónap - 4 év)

lásd a képeket ²⁵ - ³²

! Kérjük szerelje a fejlett gyerekülést a gépkocsi ülésébe, ezután helyezze bele a gyereket.

! Először csúsztassa teljesen ki, ²⁵ -1 majd nyomja le az ülést az alapba. ²⁵ -2

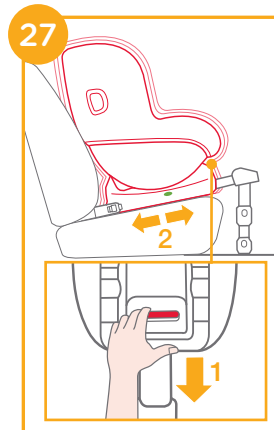
! Nyomja le a csecsemőhordozót az alapba ²⁵, ha a fejlett gyerekülés biztonságos, a fejlett gyerekülés jelzés zöldre vált. ²⁶



! Nyomja meg az alap kioldó gombját és tolja az alapot a gépkocsi ülésének, amíg szorosan áll. ²⁷

! Az alap helyzete megtörténhet, hogy állítást igényel (BE/KI), hogy a helyes állítást biztosítsa és minden döntési pozícióhoz hozzáférjen.

! A gépkocsi ülésének konfigurációjától függően megtörténhet, hogy mind a 10 döntési pozíció nem elérhető.

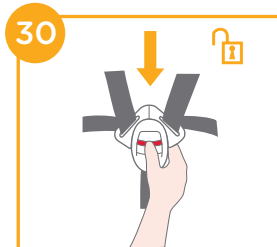
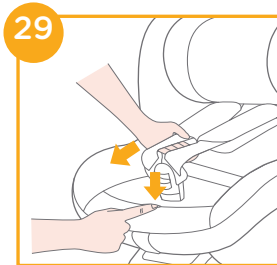
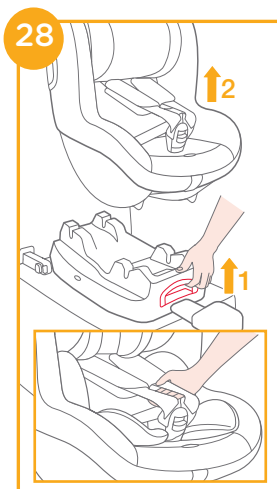


! Az ülés feloldásához emelje fel az ülést a hámszíjtól fogva **28**-2 miközben a kioldó fogantyút nyomja. **28**-1

A gyermek rögzítése

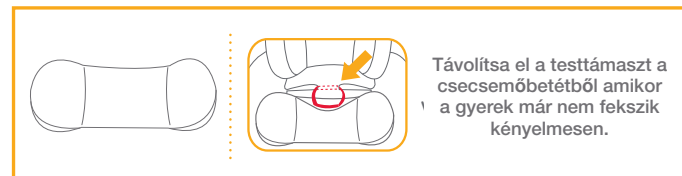
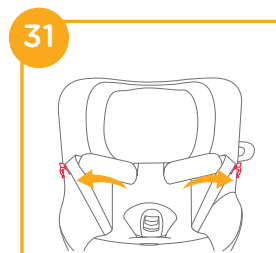
1. Nyomja meg a hálóállító gombot, miközben kihúzza a vállhámcsíjakat a kívánt (Húzza alulról a rögzített vállpárnákat ha hosszabítani akarja) hossza. **29**

2. Nyissa ki a hámszíjak csatját a vörös gomb megnyomásával. **30**



3. Rögzítse a csatokat a szék mindkét oldalán, amint az ábrán látható **31** amelyek a szék mindkét oldalán található hátranéző módban sokkal könnyebb.

4. Amikor a fejlett gyerekülést előrenéző kisgyerek módban szereli, ne használja a csecsemő betétet.



5. Helyezze a gyereket a fejlett gyerekülésbe és mindkét kezét fűzze be a hámszíjakba. Csatolja be a csatot.

! Miután a gyereket elhelyezte, ellenőrizze hogy a vállhámcsíjak megfelelő magasságban vannak.

6. Húzza le az állító hálót és állítsa a megfelelő hosszra, hogy a gyerek biztonságban legyen. **32**

! Mindig rögzítse a gyereket a hámszíjakba és megfelelően szorítsa meg, eltávolítva a lógó részeket.



A puha belsők eltávolítása

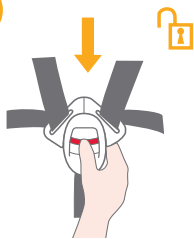
lásd a képeket 33 - 39

A csat kiengedéséhez nyomja meg a piros gombot. 33

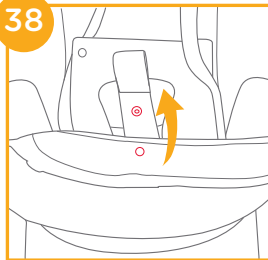
Kövesse az 34 - 39 lépéseket, hogy eltávolítsa a puha belsőt.

A puha belsők újbóli felszereléséhez kérjük ismétlje meg a lépéseket fordított sorrendben.

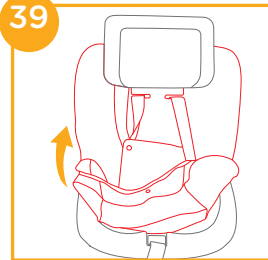
33



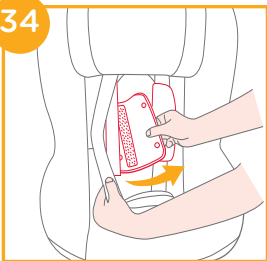
38



39



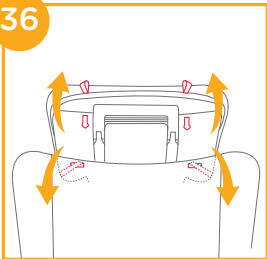
34



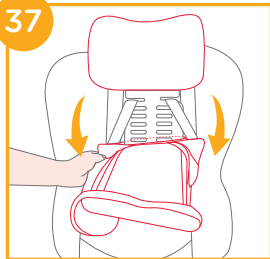
35



36



37



Gondozás és karbantartás

! Miután eltávolította a betét beszorítóját, kérjük tárolja olyan helyen ahol a gyerek nem fér hozzá.

! Kérjük mossa a puha belsőt és a belső bélést hideg vízzel 30°C alatt.

! Ne vasalja a puha belsőt.

! Ne fehérítse vagy ne tisztítsa a puha belsőt.

! Ne használjon hígítás nélküli mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert a gyerekülés vagy az alap mosására. Ez károsíthatja a fejlett gyerekülést.

! Ne akassza ki száradni csavarva az ülészuhatot és a belső párnát. Az ülészuhaton és a belső párnán ráncokat hagyhat.

! Kérjük terítse ki száradni az árnyékba az ülészuhatot és a belső bélést.

! Amennyiben hosszú ideig nem használja a csecsemőhordozót vagy az alapot, kérjük vegye ki a gépkocsiból. Tegye a fejlett gyerekülést hűvös, száraz helyre, ahol a gyermek nem érheti el.

! Tisztítás közben vigyázzon a hámszj csatlókra.



TR Joie™'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesine katıldığınız için tebrikler! Çocuğunuzla olan yolculuğunuzda size katılmaktan büyük bir heyecan duyuyoruz. i-Quest™ geliştirilmiş çocuk koltuğuyla seyahat ederken, yüksek kaliteli, tam sertifikalı güvenli i-Size geliştirilmiş çocuk koltuğu kullanırsınız. Rahat bir sürüş ve çocuğunuz için en iyi korumayı sağlamak üzere lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve her bir adımı izleyin.

UN Regulation No. 129 Yönetmeliğine göre i-Size ISOFIX bağlantılara sahip bu Joie geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.

Arkaya Dönük: Çocuğun boyu 40cm-105cm/ Çocuğun kilosu ≤18.5kg; Öne Dönük: Çocuğun boyu 76cm-105cm/ Çocuğun yaşı en az 15 ay /Çocuğun ağırlığı ≤18.5kg;

Taban

Lütfen ürünü takmadan ya da kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

**! ÖNEMLİ: İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.
LÜTFEN DİKKATLE OKUYUN.**

Lütfen kullanım kılavuzunu, sağdaki şekilde gösterildiği gibi, koltuğun arkasındaki saklama bölgesinde saklayın.

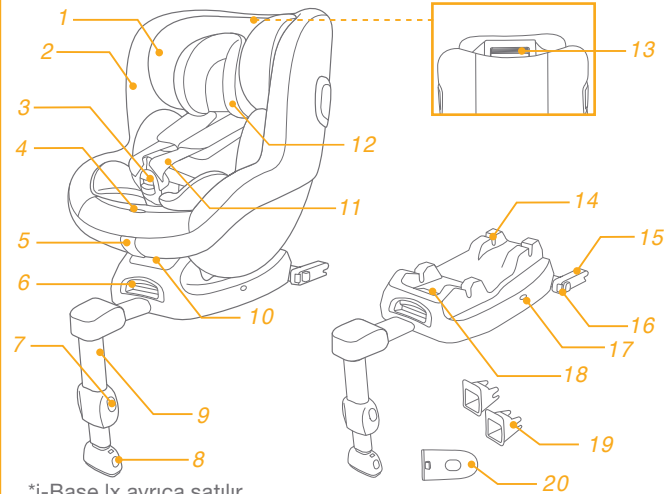
Garanti bilgileri için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.



Parça Listesi

Lütfen herhangi bir eksik parça olmadığından emin olun. Lütfen herhangi bir eksik varsa satıcıyla iletişime geçin.

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1 Baş Desteği | 12 Bebek Eklentisi |
| 2 Koltuk Minderi | 13 Kafa Desteği Ayar Kolu |
| 3 Toka | 14 Birleştirici Çengeli |
| 4 Kemer Ayarlama Düğmesi | 15 ISOFIX Bağlayıcı |
| 5 Ayar Ağı | 16 ISOFIX Serbest Bırakma Düğmesi |
| 6 Aparat Açma Kolu | 17 Çerçeve Göstergesi |
| 7 Yük Ayağı Ayar Düğmesi A | 18 ISOFIX Ayarlayıcı Düğmesi |
| 8 Yük Ayağı Ayar Düğmesi B | 19 ISOFIX Kılavuzları |
| 9 Yük Ayağı | 20 Yan Çarpma Koruması |
| 10 Yatırma Ayarlama Düğmesi | |
| 11 Omuz Kayışı | |



*i-Base lx ayrıca satılır.

UYARI

! UN Regulation No. 129 Yönetmeliğine göre ISOFIX bağlantılara sahip bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.

Arkaya Dönük:

Çocuğun boyu 40cm-105cm/ Çocuğun kilosu ≤ 18.5 kg;

Öne Dönük:

Çocuğun boyu 76cm-105cm/ Çocuğun yaşı en az 15 ay /Çocuğun ağırlığı ≤ 18.5 kg;

! **ÖNEMLİ - ÇOCUK 15 ayını DOLDURANA KADAR ÖNE DÖNÜK KONUMDA KULLANMAYIN (Talimatlara başvurun)**

! Herhangi bir destek ayağı araç tabanıyla temas etmeli ve çocuğu tutan kayışlar çocuğun vücuduna göre ayarlanmalıdır. Kemerler bükülmemelidir.

! Çocuğunuz bu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirildikten sonra, emniyet kemeri doğru biçimde kullanılmalı ve her kucak kayışı, leğen kemiği bölgesi sıkıca oturacak, gergin olacak şekilde takılmalıdır.

! Bir kazada şiddetli zorlanmalara maruz kaldığında bu geliştirilmiş çocuk koltuğu değiştirilmelidir. Bir kaza, üzerlerinde göremeyebileceğiniz hasara neden olabilir.

UYARI

! Yetkili makamın onayı olmadan cihazda herhangi bir değişiklik veya ekleme yapılması ve geliştirilmiş çocuk koltuğu üreticisi tarafından sağlanan montaj talimatlarının tam olarak yerine getirilmemesi durumlarında ortaya çıkabilecek tehlikeleri dikkate alın.

! Lütfen bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu güneş altında bırakmayın; aksi durumda çocuğun cildi için çok ısınabilir. Çocuğu içine yerleştirmeden önce geliştirilmiş çocuk koltuğunu mutlaka dokunarak kontrol edin.

! Çocuk, geliştirilmiş çocuk koltuğu sisteminde gözetimsiz bırakılmamalıdır.

! Çarpışma durumunda yaralanmalara neden olabilecek herhangi bir bavul veya diğer nesnelere uygun biçimde sabitlenmelidir.

! Geliştirilmiş çocuk koltuğu, tekstil malzemeleri olmadan kullanılmamalıdır.

! Koltuk performansının önemli bir parçasını oluşturduklarından, tekstil malzemeleri üretici firmanın önerdiğinin dışındakilerle değiştirilmemelidir.

! Talimatlarda açıklananların ve geliştirilmiş çocuk koltuğunda belirtilenlerin dışında yük taşıma temas noktaları kullanmayın.

UYARI

- ! Bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu, bebek moduyla kullanılırken asla hava yastıklarıyla donatılmış herhangi bir araç koltuğuna KURMAYIN.
- ! Aracınıza düzgün biçimde kurulabildiğinden emin olmak için lütfen bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu satın almadan önce kontrol edin.
- ! Hiçbir geliştirilmiş çocuk koltuğu bir kazada yaralanmaya karşı tam koruma garanti edemez. Ancak bu geliştirilmiş çocuk koltuğunun doğru kullanılması, çocuğunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltacaktır.
- ! Bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu bu kılavuzdaki talimatları dikkate almadan kurmayın; aksi durumda çocuğunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riski altına sokabilirsiniz.
- ! Hasarlı veya eksik parçaları varsa bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmayın.
- ! Omuz kayışları ve bacaklar arasındaki kasık kayışıyla doğru ve güvenli biçimde bağlanmasını engelleyebileceğinden, çocuğunuza geniş/büyük beden kıyafetler GİYDİRMEYİN.
- ! Sabitlenmemiş geliştirilmiş çocuk koltuğu keskin dönüş, ani durma veya çarpma durumunda etrafa fırlayarak araçtakileri yaralayabileceğinden, bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu veya diğer öğeleri aracınızda kemerle bağlanmamış veya sabitlenmemiş hâlde bırakmayın.

UYARI

- ! Çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atacak yapısal hasarı olabileceği için, ikinci el veya kullanım geçmişini bilmediğiniz bir geliştirilmiş çocuk koltuğunu ASLA kullanmayın.
- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğunu araçta veya çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğunda sabitlemek için asla ip ya da benzeri nesnelere kullanmayın.
- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğunun, hiçbir parçası hareketli koltukları veya araç kapılarının çalışmasını engellemeyecek şekilde kurulduğundan emin olun.
- ! Bakım, onarım ve parça değişimiyle ilgili sorunlar için dağıtıcıya danışın.
- ! Uzun bir süre kullanılmayacaksa, bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu araç koltuğundan çıkarın.
- ! Bu geliştirilmiş çocuk koltuğunun parçaları hiçbir biçimde yağlanmamalıdır.
- ! Çocuğu, çoğu kazanın meydana geldiği kısa gezilerde bile mutlaka geliştirilmiş çocuk koltuğunda sabitleyin.
- ! ISOFIX kılavuzlarının kirliliği olup olmadığını sık sık kontrol edin ve gerekirse temizleyin. İçlerine kir, toz, yiyecek parçaları vb. girerse güvenilirlik olumsuz etkilenebilir.
- ! Bu geliştirilmiş çocuk koltuğuna önerilen iç yastıklar dışında herhangi bir nesne koymayın.
- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğu bu konumlardan birinde kullanıldığında, onaylı tüm araçlara sığmayabilir.

Acil durum

Acil durumda veya kazalarda, en önemli nokta çocuğunuza hemen ilk yardım ve tıbbi müdahale uygulanmasıdır.

Ürün Bilgisi

"i-Size" (Tümleşik Evrensel ISOFIX Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemleri), bir aracın tüm i-Size oturma konumlarında kullanıma yönelik bir Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemi kategorisidir.

1. UN Regulation No. 129 Yönetmeliğine göre, ürün, Evrensel ISOFIX Sınıf ISO/F2X, ISO/R2 geliştirilmiş çocuk koltuğudur ve ISOFIX bağlantıları kullanılarak takılmaktadır.

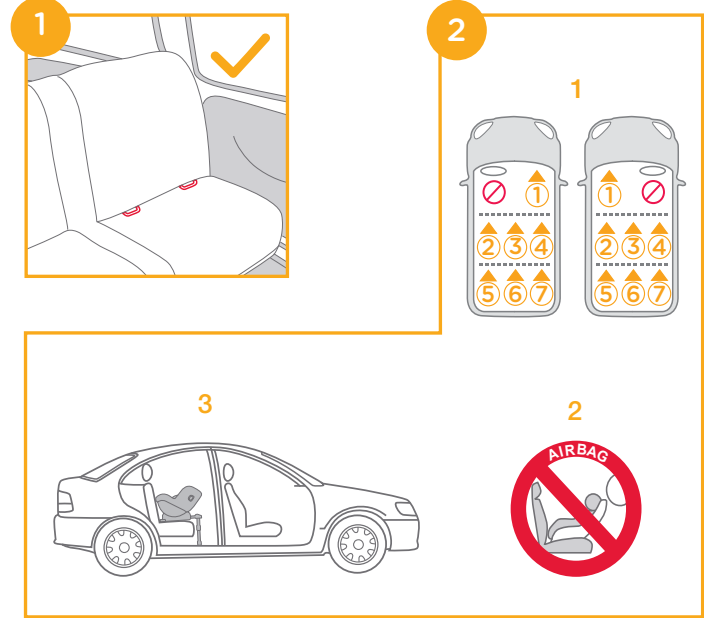
2. Bu bir "i-Size" Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu UN Regulation No. 129 numaralı Yönetmeliğe göre, aracın kullanım kılavuzunda araç üreticisi tarafından belirtilen i-Size uyumlu araç koltuğu konumlarında kullanım için onaylanmıştır.

3. Şüphe duyulması durumunda Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin üreticisine veya bayisine danışın.



Malzemeler Plastik, metal, kumaş
Patent Numarası Patentler beklemededir

Montajda Dikkat Edilecek Noktalar

bk. görüntüler 1 - 2



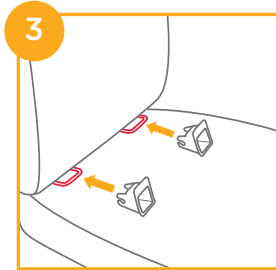
Montaj Modunu Seçin

	Çocuk Boyutu	Montaj Modu	Montaj	Referans Yaş	Eğim Konumu
ECE R129/03	40cm-105cm/ ≤18.5kg	Arkaya dönük mod		Yaklaşık 4 yaş	Konum 1-5
	76cm-105cm/ ≤18.5kg	Öne dönük mod		15 ay ila yaklaşık 4 yaş	Konum 1-10

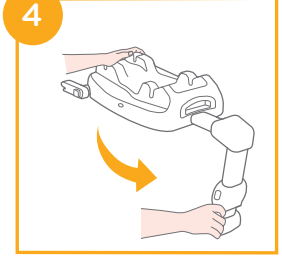
Tabanı Takma

bk. görüntüler 3 - 8

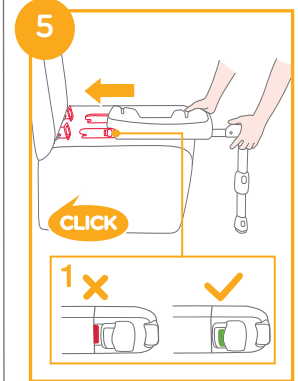
! ISOFIX kılavuzlarını ISOFIX tutturma noktalarına geçirin. 3
ISOFIX kılavuzları, araç koltuğunun yüzeyini yırtılmaktan koruyabilir. Aynı zamanda ISOFIX bağlayıcılarını da yönlendirebilirler.



! Tabanı araç koltuğuna yerleştirdikten sonra yük ayağını zemine doğru aşağı çekin. 4

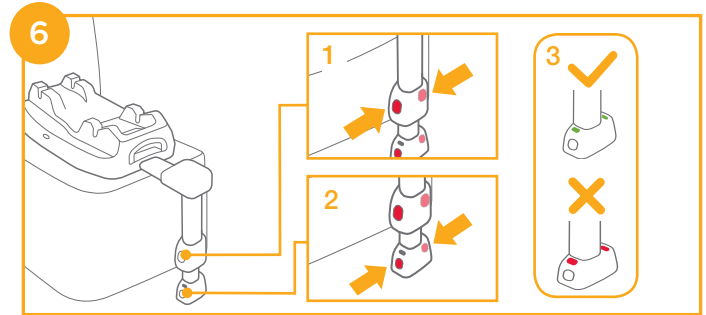


! Her iki ISOFIX bağlayıcının da ISOFIX tutturma noktalarına sıkıca takıldığından emin olun. Her iki ISOFIX bağlayıcıdaki göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır. 5 -1



! ISOFIX'i taktıktan sonra, yük ayağı göstergesi yeşil olana ve taban aracın koltuğuyla temas edecek şekilde yük ayağı uzunluğunu ayarlayın. 6 -3

! Yük ayağı serbest bırakma düğmesini sıkın ve yük ayağı uzunluğunu ayarlayın. 6 -1& 6 -2



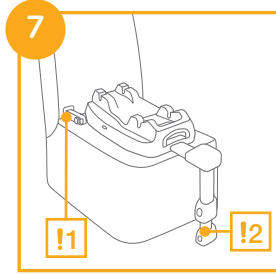
! Yük ayağında 24 konum vardır. Yük ayağı göstergesinin kırmızı renkte olması, yük ayağının yanlış konumda bulunduğunu gösterir. 6

! Yük ayağının aracın tabanıyla tam olarak temas ettiğinden emin olun. Kırmızı renk yanlış şekilde kurulduğu anlamına gelir. 6

! Her iki ISOFIX bağlayıcıyı çekerek, tabanın güvenli bir şekilde takıldığını kontrol edin.

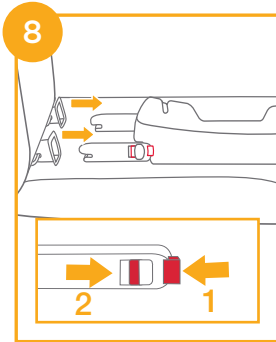
! ISOFIX bağlayıcılar, ISOFIX tutturma noktalarına takılmalı ve kilitlemelidir. 7 -1

! Yük ayağı doğru takılmalı ve göstergesi yeşil olmalıdır. 7 -2



Tabanı çıkarma

Tabanı çıkarmak için, önce ikincil kilit düğmesine 8 -1, ardından tabanı araç koltuğundan çıkarmadan önce ISOFIX bağlayıcılardaki ISOFIX serbest bırakma düğmesine 8 -2basın. 8

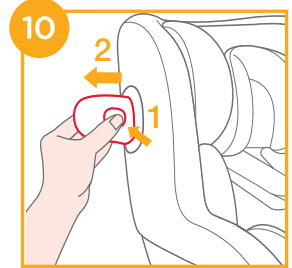
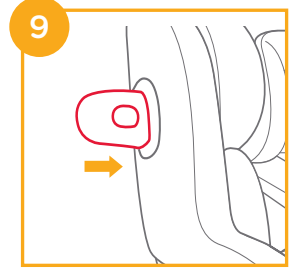


Yan Darbe Kalkanını Kullanma

bk. görüntüler 9 - 10

1. Geliştirilmiş çocuk koltuğu, çıkarılabilir yan darbe kalkanı ile birlikte teslim edilir. Bu yan darbe kalkanı en iyi koruma için aracın kapı tarafında kullanılmalıdır. Kurulum için bkz. şekil. 9

2. Yan darbe kalkanını çıkarmak için serbest bırakma düğmesine basın. 10



Yatırma Ayarı

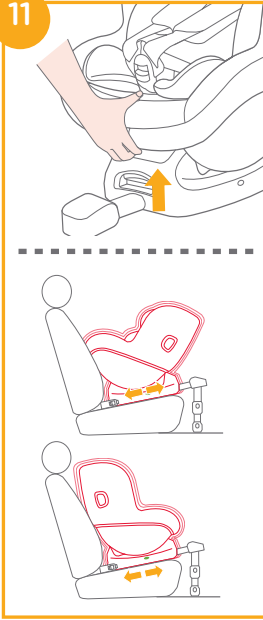
bk. görüntüler 11 - 12

Yatırma ayarı düğmesini 11 sıkıp, geliştirilmiş çocuk koltuğunu uygun konuma ayarlayın. Yatırma açılarını 12 numaralı resimde gösterilmektedir.

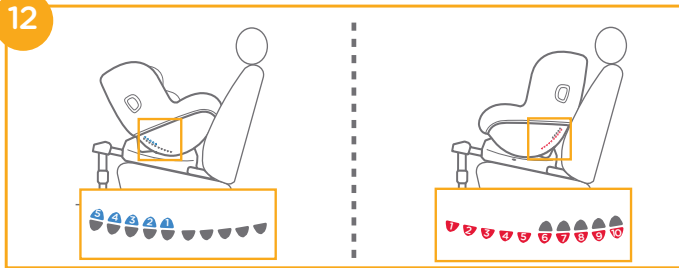
! Doğru takma ve tüm yatırma konumlarına erişim için taban konumlandırmasının (GİRİŞ/ÇIKIŞ) ayarlanması gerekebilir.

Yatırdıktan sonra lütfen yük ayağı konumunu tekrar kontrol edin. Arkaya dönük mod için 1-5, öne dönük mod için 1-10 yatırma konumu vardır.

11



12



Yükseklik Ayarı

Kafa Desteği ve Omuz Kayışı için

bk. görüntüler 13 - 15

1. Lütfen kafa desteğini ayarlayın ve omuz kayışlarının 13 numaralı resme uygun olarak doğru yükseklikte olduğunu kontrol edin.

! Arkaya dönük konumda kullanılırken, omuz kayışı yüksekliği çocuğun omuzlarının üst kısmıyla eşit düzeyde veya üst kısmının aşağısında olmalıdır. 13

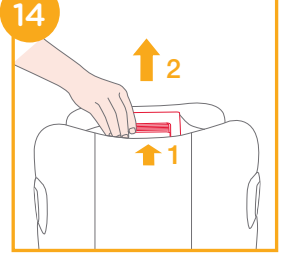
! Öne dönük konumda kullanılırken, omuz kayışı yüksekliği çocuğun omuzlarının üst kısmıyla eşit düzeyde olmalıdır. 13

2. Kafa desteği ayar kolunu sıkarken 14, 7 konumdan birine geçinceye kadar kafa desteğini yukarı veya aşağı itin. Kafa desteği konumları 15 numaralı resimde gösterilmektedir.

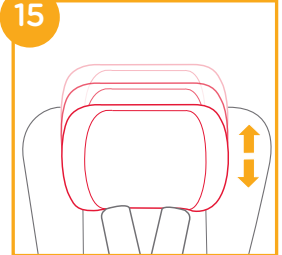
13



14



15



Arkaya Dönük Modda Kullanma (Çocuğun boyu 40cm-105cm/Çocuğun kilosu ≤ 18.5 kg/bebek - 4 yaş)

bk. görüntüler 16 - 24

! Lütfen geliştirilmiş çocuk koltuğunu aracın arka koltuğuna monte edip, ardından çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirin.

! Önce tabanı tamamen dışarı

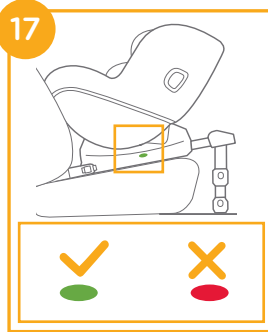
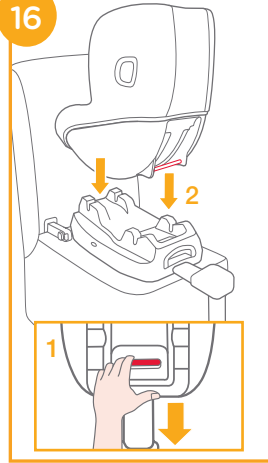
kaydırın. 16 -1 ardından koltuğu tabana itin. 16 -2

! Geliştirilmiş çocuk koltuğu sabitlenirse, geliştirilmiş çocuk koltuğu göstergesi yeşil renkte görünür. 17

! Tabana sabit bir şekilde takıldığından emin olmak için koltuğu yukarı çekin.

! ISOFIX bağlayıcılar, ISOFIX tutturma noktalarına takılmalı ve kilitlenmelidir.

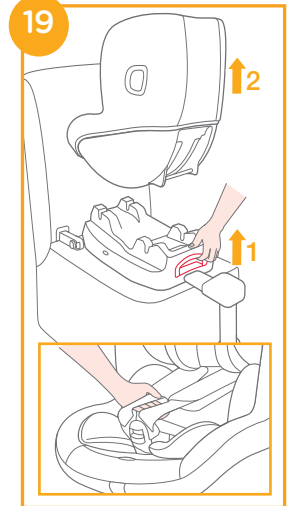
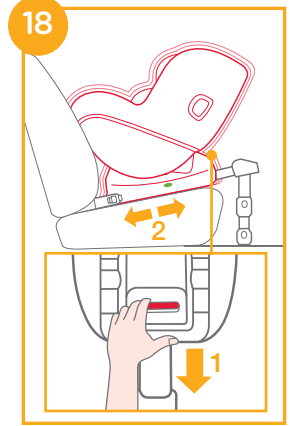
! Yük ayağı doğru takılmalı ve göstergesi yeşil olmalıdır.



! ISOFIX bağlayıcıları başarıyla taktıktan sonra, ISOFIX ayarı düğmelerine tekrar basarken, koltuğu aracın arkılığı ile temas edene dek geri doğru itin. 18

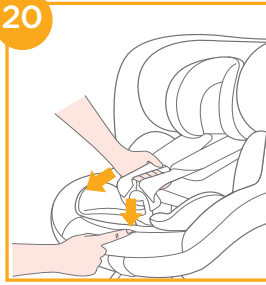
! Doğru takma ve tüm yatırma konumlarına erişim için taban konumlandırmasının (GİRİŞ/ ÇIKIŞ) ayarlanması gerekebilir.

! Koltuğu serbest bırakmak için, 19 -2 aparat açma koluna basarken koltuğu kayışından tutarak yukarı kaldırın. 19 -1

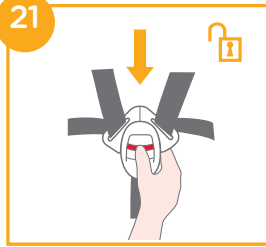


Çocuğu Sabitleme

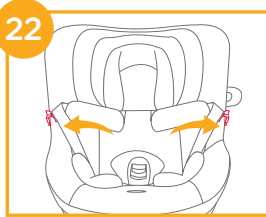
1. Şerit ayarı düğmesine basarken, omuz kayışlarını istediğiniz uzunluğa çekin (uzatmak için sabit omuz tamponlarının alt kısmından çekin). 20



2. Kırmızı düğmeye basarak kayışın tokasını açın. 21



3. Çocuğun arkaya dönük modda daha rahat yerleştirilmesini sağlamak için koltuğun her iki tarafında bulunan tokaları 22 numaralı resimde gösterildiği gibi sabitleyin.



Bebek 60 cm'den kısaysen tam bebek eklentisinin kullanılmasını öneririz; eklentiye sığmayana kadar kullanılabilir. Bebek eklentisi yan darbe korumasını artırır.

Çocuğun kafası rahatlıkla sığmamaya başladığında, bebek eklentisinin kafa desteği kısmını çıkarın.

Bebek rahatlıkla sığmamaya başladığında, bebek eklentisinin alt kısmını çıkarın.

Vücut eklentilerinin her biri bağımsız şekilde kullanılabilir.

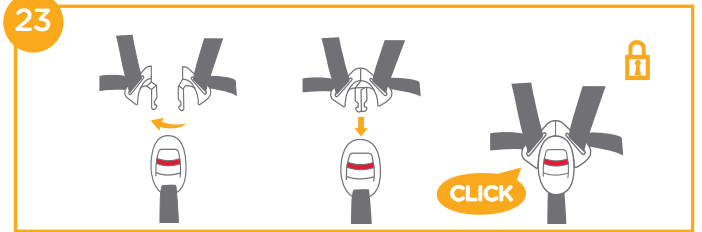
1

2

4. Çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirip her iki kolu kayışlardan geçirin.

! Çocuk oturtulduktan sonra, omuz kayışlarının doğru yükseklikte olup olmadığını tekrar kontrol edin.

5. Tokayı takın. Lütfen 23 numaralı resme başvurun.



6. Ayar şeridini aşağı çekin ve çocuğun doğru biçimde sabitlendiğinden emin olmak için uygun uzunluğa ayarlayın. ²⁴
- ! Çocuğu her zaman kayışta sabit ve gevşeklikler giderilerek uygun biçimde sıkıştırılmış şekilde tutun.

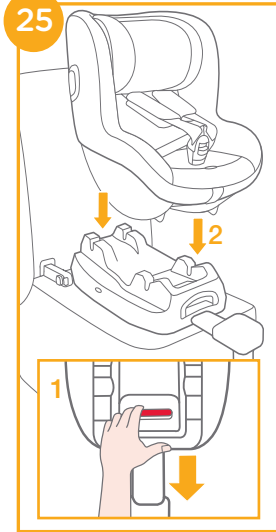


Öne Dönük Modda Kullanma

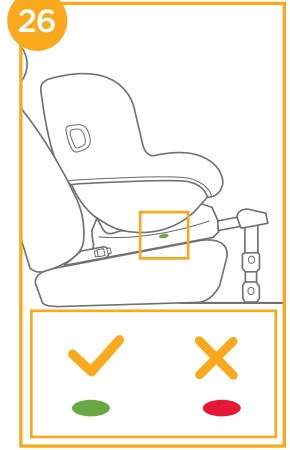
(Çocuğun boyu 76cm-105cm/Çocuğun kilosu ≤ 18.5 kg/15 ay - 4 yaş)

bk. görüntüler ²⁵ - ³²

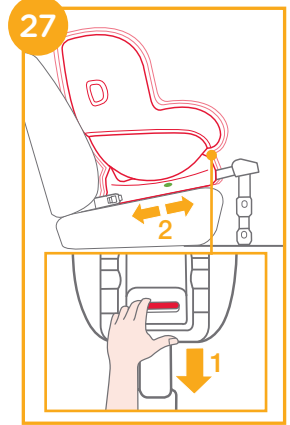
- ! Lütfen geliştirilmiş çocuk koltuğunu araç koltuğuna monte edip, ardından çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirin.
- ! Önce tabanı tamamen dışarı kaydırın. ²⁵-1 ardından koltuğu tabana itin. ²⁵-2
- ! Koltuğu tabana doğru aşağı itin ²⁵, geliştirilmiş çocuk koltuğu sabitse, geliştirilmiş çocuk koltuğu göstergesi yeşil renkte görünür. ²⁶



- ! Tabana sabit bir şekilde takıldığından emin olmak için koltuğu yukarı çekin.
- ! ISOFIX bağlayıcılar, ISOFIX tutturma noktalarına takılmalı ve kilitlemelidir.
- ! Yük ayağı doğru takılmalı ve göstergesi yeşil olmalıdır.



- ! Taban serbest bırakma düğmesine basın ve tabanı araç koltuğuna dayanana kadar geri itin. ²⁷
- ! Doğru takma ve tüm yatırma konumlarına erişim için taban konumlandırmasının (GİRİŞ/ ÇIKIŞ) ayarlanması gerekebilir.
- ! Araç koltuk yapılandırması nedeniyle, 10 yatırma pozisyonunun tümü kullanılabilir olmayabilir.

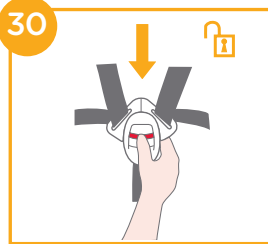
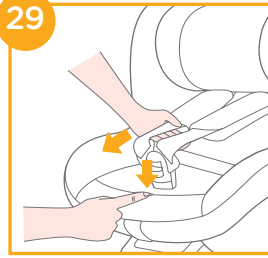
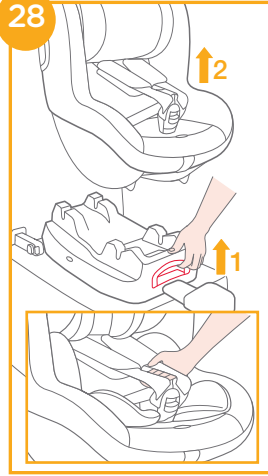


! Koltuğu serbest bırakmak için, 28-2 aparat açma koluna basarken koltuğu kayışından tutarak yukarı kaldırın. 28-1

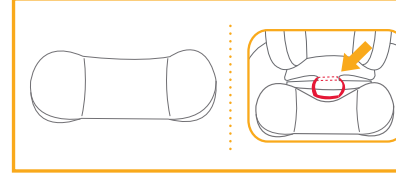
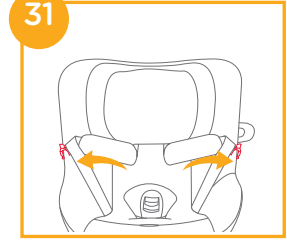
Çocuğu Sabitleme

1. Şerit ayarı düğmesine basarken, omuz kayışlarını istediğiniz uzunluğa çekin (uzatmak için sabit omuz tamponlarının alt kısmından çekin). 29

2. Kırmızı düğmeye basarak kayışın tokasını açın. 30



3. Çocuğun öne dönük modda daha rahat yerleştirilmesini sağlamak için koltuğun her iki tarafında bulunan tokaları 31 numaralı resimde gösterildiği gibi sabitleyin.
4. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu öne dönük modda monte ederken bebek eklentisini kullanmayın.



Bebeğin omuzları rahatlıkla sığmamaya başladığında, bebek eklentisinin alt kısmını çıkarın.

5. Çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirip her iki kolu kayışlardan geçirin. Tokayı takın.

! Çocuk oturtulduktan sonra, omuz kayışlarının doğru yükseklikte olup olmadığını tekrar kontrol edin.

6. Ayar şeridini aşağı çekin ve çocuğun doğru biçimde sabitlendiğinden emin olmak için uygun uzunluğa ayarlayın. 32

! Çocuğu her zaman kayışta sabit ve gevşeklikler giderilerek uygun biçimde sıkıştırılmış şekilde tutun.



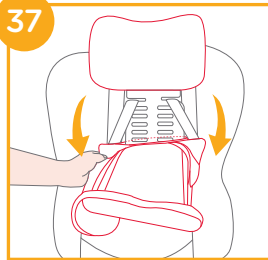
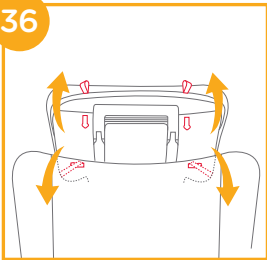
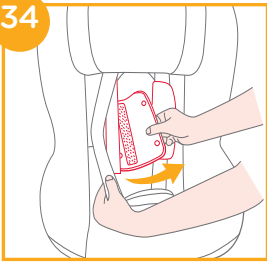
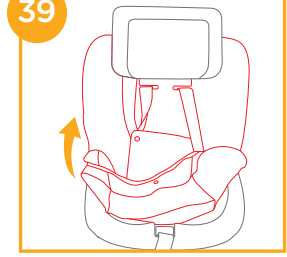
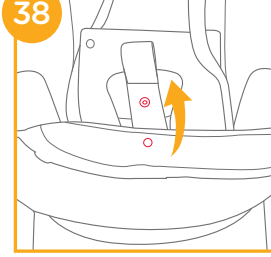
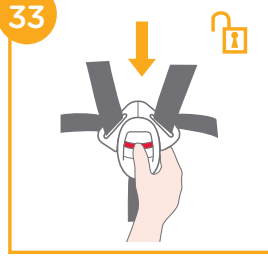
Tekstil Malzemelerini Ayırma

bk. görüntüler 33 - 39

Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. 33

Tekstil malzemelerini ayırmak için 34 - 39 arası adımları izleyin.

Tekstil malzemelerini tekrar takmak için lütfen yukarıdaki adımları ters yönde izleyin.



Bakım ve Koruma

- ! Takozu eklentiden çıkardıktan sonra lütfen çocuğun erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı 30°C'nin altındaki soğuk suyla yıkayın.
- ! Tekstil malzemelerini ütülemeyin.
- ! Tekstil malzemelerini çamaşır suyuyla yıkamayın veya kuru temizlemeye vermeyin.
- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğunu veya tabanı yıkamak için, seyreltilmemiş deterjan, gaz ya da başka bir organik çözelti kullanmayın. Bu işlem geliştirilmiş çocuk koltuğuna zarar verebilir.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı kurutmak amacıyla sıkmayın. Bu, koltuk kaplamasında ve iç altlıkta kırışıklıklara neden olabilir.
- ! Koltuk kaplamasını ve iç altlığı gölgede kurutun.
- ! Uzun bir süre kullanılmayacağına, geliştirilmiş çocuk koltuğunu ve tabanı aracın koltuğundan çıkarın. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu çocuğunuzun erişemeyeceği serin ve kuru bir yere koyun.
- ! Temizlik sırasında kayış bağlayıcıları kurcalamayın.



RU Вас приветствует компания Joie™

Поздравляем — вы стали частью семьи Joie! Мы рады отправиться в путь вместе с вами и вашим малышом. Путешествуя с улучшенным автокреслом i-Quest™, вы используете высококачественное, сертифицированное по стандарту безопасности удерживающее устройство типа i-Size для детей. Внимательно прочтите настоящее руководство и выполняйте все рекомендации, чтобы обеспечить удобство в поездке и максимальную защиту ребенка.

Для использования улучшенного детского автокресла с креплением i-Size ISOFIX в соответствии с Правилами UN Regulation No. 129 параметры ребенка должны соответствовать указанным ниже требованиям.

Положение лицом против направления движения: рост ребенка: 40-105 см/ вес ребенка ≤ 18.5 кг; Положение лицом по направлению движения: рост ребенка 76–105 см/ возраст ребенка: не менее 15 месяцев/ вес ребенка ≤ 18.5 кг;

Основание

Перед установкой и использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

**! ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.
ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

Храните руководство по эксплуатации в отсеке для хранения, который находится на обратной стороне сиденья, как показано на рисунке справа.

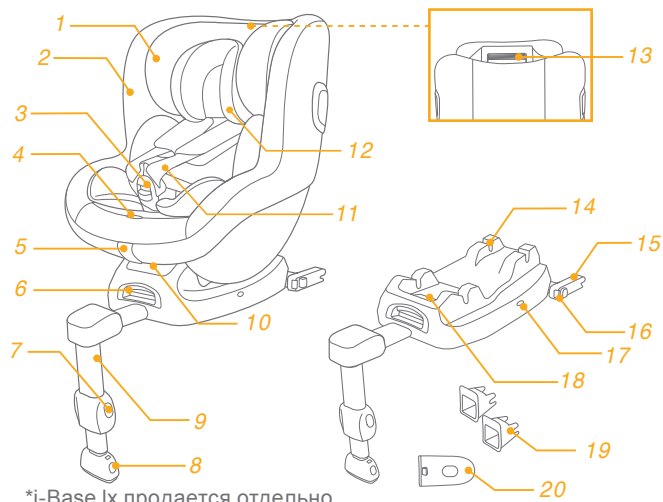
Сведения о гарантии опубликованы на веб-сайте joiebaby.com



Комплектность

Удостоверьтесь в наличии всех деталей. В случае отсутствия какой-либо из деталей обратитесь в магазин, где было приобретено изделие.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Подголовник | 11 Плечевой ремень |
| 2 Подкладка сиденья | 12 Вкладыш для младенцев |
| 3 Пряжка | 13 Рычаг для регулировки подголовника |
| 4 Кнопка регулировки ремней | 14 Крепежный крюк |
| 5 Регулировочный ремень | 15 Крепление ISOFIX |
| 6 Рукоятка фиксатора | 16 Кнопка фиксатора ISOFIX |
| 7 Кнопка А регулировки опорной ножки | 17 Индикатор фиксации переносной люльки |
| 8 Кнопка В регулировки опорной ножки | 18 Кнопка регулятора ISOFIX |
| 9 Опорная ножка | 19 Направляющие ISOFIX |
| 10 Кнопка регулировки наклона | 20 Боковой защитный экран |



*i-Base lx продается отдельно

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

! Для использования улучшенного детского автокресла с креплениями ISOFIX в соответствии с Правилами UN Regulation No. 129 ребенок должен соответствовать указанным ниже требованиям.

Положение лицом против направления движения:

рост ребенка 40–105 см/ вес ребенка ≤ 18.5 кг;

Положение лицом по направлению движения:

рост ребенка 76–105 см/ возраст ребенка: не менее 15 месяцев/ вес ребенка ≤ 18.5 кг;

! ВАЖНО! НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ автокресло в направлении движения, если ребенку не исполнилось 15 месяцев (См. инструкции).

! Опорная ножка должна упираться в пол автомобиля, любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Ремни не должны быть перекручены.

! Поместив ребенка в улучшенное детское автокресло, необходимо правильно пристегнуть ремень безопасности и расположить поясной ремень внизу, чтобы он плотно фиксировал область таза.

! Данное улучшенное детское автокресло следует заменить, если оно подверглось высоким нагрузкам во время аварии. При аварии в данном изделии могут образоваться скрытые повреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

! Помните об опасности внесения любых изменений и дополнений в конструкцию данного изделия без разрешения компетентного органа, а также об опасности несоблюдения инструкций по установке, предоставленных производителем улучшенного детского автокресла.

! Не допускайте попадания на улучшенное детское автокресло прямых солнечных лучей, т.к. оно может нагреться и вызвать дискомфорт при контакте с кожей ребенка. Перед тем, как поместить ребенка в улучшенное детское автокресло, всегда проверяйте на ощупь температуру ее поверхности.

! Ребенка запрещается оставлять в улучшенном детском автокресле без присмотра.

! Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.

! Запрещается использовать улучшенное детское автокресло без тканевой обивки.

! Заменять тканевую обивку допускается только обивкой, рекомендованной производителем, т.к. тканевая обивка является неотъемлемой частью конструкции данного детского удерживающего устройства.

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать опорные точки, кроме тех, которые указаны в инструкциях и обозначены на улучшенном детском автокресле.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать улучшенное детское автокресло на сиденье автомобиля, оснащенное подушками безопасности, в режиме автолюльки.
- ! Перед покупкой данного улучшенного детского автокресла следует удостовериться, что его можно правильно установить в вашем автомобиле.
- ! Ни одно улучшенное детское автокресло НЕ гарантирует полную защиту от травм в случае аварии. Однако правильное использование данного улучшенного детского автокресла уменьшает риск причинения тяжелых травм или смерти ребенка.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать данное улучшенное детское автокресло с нарушением инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Это создает значительный риск причинения травм или смерти ребенка.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать улучшенное детское автокресло, у которого имеются повреждения или отсутствуют детали.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ одевать ребенка в одежду большого размера при использовании данной автолюльки, так как при этом их невозможно правильно и надежно пристегнуть ребенка ремнями за плечи и между ног.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять улучшенное детское автокресло и другие предметы непристегнутыми или незакрепленными в автомобиле, т.к. в этом случае улучшенное детское автокресло может упасть и причинить травмы пассажирам в случае резкого поворота, внезапной остановки или столкновения с другим автомобилем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать бывшее в употреблении улучшенное детское автокресло или автокресло, о котором вам ничего не известно, так как оно может оказаться неисправным, что создаст угрозу безопасности вашего ребенка.
- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать веревки и другие материалы, чтобы зафиксировать ребенка в улучшенном детском автокресле или закрепить автокресло в автомобиле.
- ! Удостоверьтесь, что улучшенное детское автокресло установлено так, чтобы оно не мешало перемещению регулируемых сидений и дверей автомобиля.
- ! По вопросам, связанным с обслуживанием, ремонтом и заменой деталей, обращайтесь в магазин, где было приобретено данное изделие.
- ! Если улучшенное детское автокресло не используется в течение длительного времени, рекомендуется снимать его с сиденья автомобиля.
- ! Детали данного улучшенного детского автокресла не требуют никакой смазки.
- ! Всегда закрепляйте ребенка в улучшенном детском автокресле, даже в коротких поездках, так как именно во время них происходит большинство аварий.
- ! Регулярно проверяйте направляющие ISOFIX на предмет отсутствия загрязнений и при необходимости выполняйте чистку. Надежность крепления снижается при попадании на крепление грязи, пыли, частиц пищи и т.п.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать в улучшенное детское автокресло любые предметы, кроме прокладок, рекомендованных производителем.
- ! Улучшенное детское автокресло подходит для установки не во всех разрешенных автомобилях при использовании в одном из следующих положений.

Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или аварийной ситуации следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.

Информация об изделии

i-Size (улучшенные детские удерживающие системы Integral Universal ISOFIX) — это категория улучшенных детских удерживающих систем, предназначенных для использования во всех положениях автомобильных сидений типа i-Size.

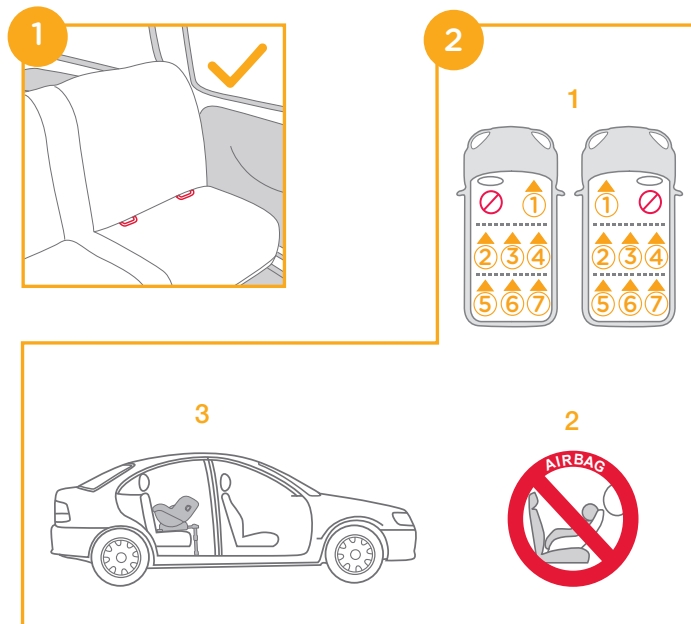
1. Согласно положениям Правил UN Regulation No. 129 данное изделие является универсальным улучшенным детским удерживающим устройством с креплением ISOFIX класса ISO/F2X, ISO/R2, которое устанавливается при помощи креплений ISOFIX.
2. Это улучшенное детское удерживающее устройство типа i-Size. Оно утверждено Правилем UN Regulation No. 129 для установки на автомобильных сиденьях, совместимых со стандартом "i-Size", согласно информации производителей автомобилей, которая содержится в руководстве к автомобилям.
3. В случае появления сомнений обращайтесь к производителю или продавцу улучшенного детского удерживающего устройства.

Материалы Пластик, металл, ткань

Номер патента Патенты оформляются

Особенности установки

См. рисунки 1 - 2



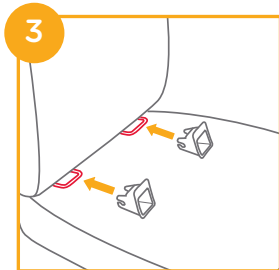
Выбор способа установки

	Параметры ребенка	Способ установки	Установка	Примерный возраст	Положение наклона
ECE R129/03	40 - 105 см/ ≤ 18.5 кг	Положение лицом против хода движения		Примерно 4 года	Позиция 1-5
	76 - 105 см/ ≤ 18.5 кг	Положение лицом по ходу движения		15 месяцев - примерно 4 года	Позиция 1-10

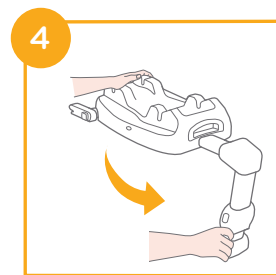
Установка основания

См. рисунки ③ - ⑧

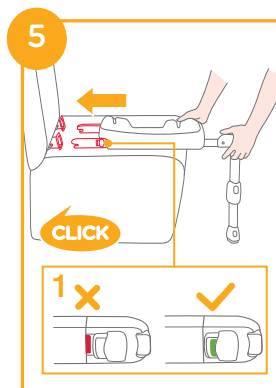
! Установите направляющие ISOFIX в точки анкерного крепления ISOFIX. ③ Направляющие ISOFIX защищают поверхность автомобильного сиденья от повреждений. Также они служат в качестве направляющих для фиксаторов ISOFIX.



! Поставьте основание на автомобильное сиденье, выдвиньте опорную ножку вниз до пола. ④

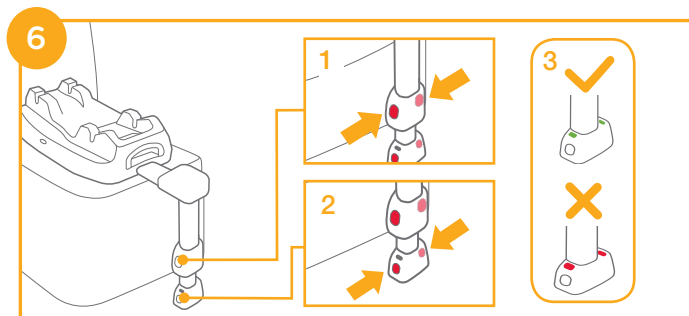


! Убедитесь в том, что оба фиксатора ISOFIX надежно закреплены в точках крепления ISOFIX. Цвет индикаторов обоих фиксаторов ISOFIX должен быть зеленым. ⑤ -1



! Прикрепив фиксаторы ISOFIX, отрегулируйте длину ножки, чтобы индикатор опорной ножки стал зеленым, а основание упиралось в сиденье автомобиля. ⑥ -3

! Сожмите кнопку фиксатора опорной ножки и отрегулируйте длину ножки. ⑥ -1 и ⑥ -2



! Опорная ножка устанавливается в 24 положения. Если индикатор опорной ножки красный, это значит, что опорная ножка находится в неправильном положении. **6**

! Убедитесь, что опорная ножка полностью упирается в пол автомобиля. Красный цвет означает неправильную установку. **6**

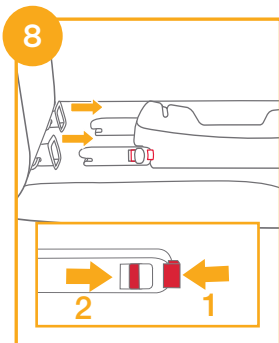
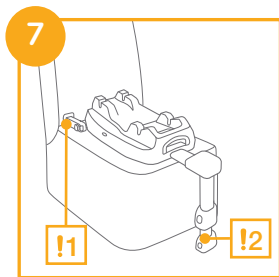
! Проверьте надежность установки основания, потянув за оба фиксатора ISOFIX.

! Фиксаторы ISOFIX необходимо закрепить в точках крепления ISOFIX. **7-1**

! Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета. **7-2**

Снятие основания

Чтобы снять основание, сначала нажмите вторую кнопку фиксатора **8-1**, а затем кнопку фиксатора ISOFIX **8-2** и снимите основание с автомобильного сиденья. **8**

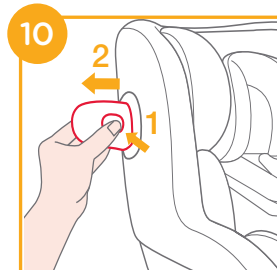
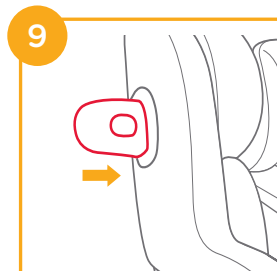


Использование бокового защитного экрана

См. рисунки **9** - **10**

1. Улучшенное детское автокресло поставляется со съемным боковым защитным экраном. Для оптимальной защиты использование дополнительного бокового защитного экрана со стороны двери автомобиля является обязательным. Установка показана на **9**

2. Нажмите на кнопку фиксатора, чтобы снять боковой защитный экран. **10**



Регулировка наклона

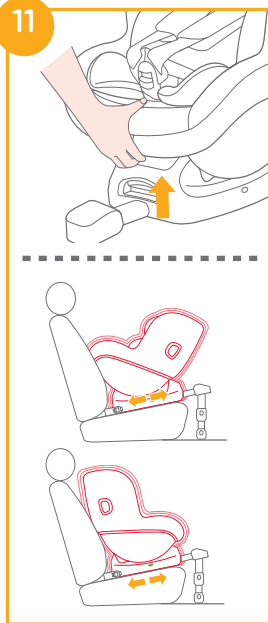
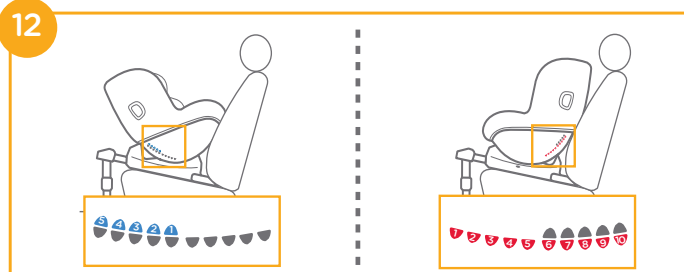
См. рисунки 11 - 12

Сожмите кнопку регулировки наклона 11, и установите улучшенное детское автокресло в нужное положение. Углы наклона показаны на рис. 12

! Может потребоваться регулировка положения основания (ВНУТРЬ/НАРУЖУ), чтобы обеспечить правильность установки и доступ ко всем позициям наклона.

После настройки угла наклона проверьте положение опорной ножки.

Доступно 1-5 позиций наклона для режима лицом против направления движения и 1-10 позиций наклона для режима лицом по направлению движения.



Регулировка высоты подголовника и плечевых ремней

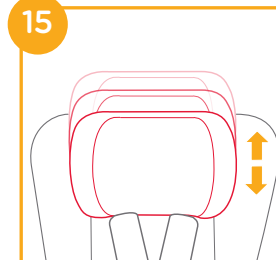
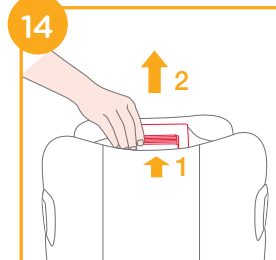
См. рисунки 13 - 15

1. Отрегулируйте подголовник и проверьте правильность высоты плечевых ремней по Рис. 13

! В режиме лицом против направления движения плечевые ремни должны располагаться на уровне или ниже плеч ребенка. 13

! В режиме лицом по направлению движения плечевые ремни должны располагаться на уровне плеч ребенка. 13

2. Нажмите на рычаг для регулировки подголовника 14 и при этом потяните подголовник вверх или вниз так, чтобы он защелкнулся в одном из 7 положений. Положения подголовника показаны на рис. 15.



Установка в режиме лицом против направления движения

(Рост ребенка: 40-105 см/ вес ребенка: ≤ 18.5 кг/ с младенчества до 4 лет)

См. рисунки 16 - 24

! Установите улучшенное детское автокресло на заднее сиденье автомобиля. Затем посадите ребенка в улучшенное детское автокресло.

! Сначала полностью выдвиньте

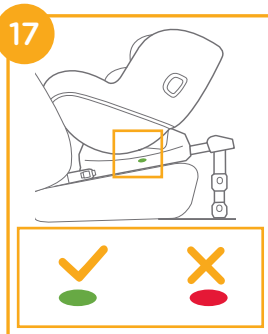
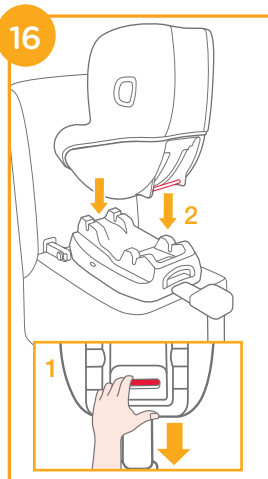
сиденье 16-1, а затем вставьте и прижмите сиденье к основанию. 16-2

! Если улучшенное детское автокресло закреплено надежно, индикатор фиксации улучшенного детского автокресла станет зеленым. 17

! Потяните сиденье вверх, чтобы проверить надежность его фиксации на основании.

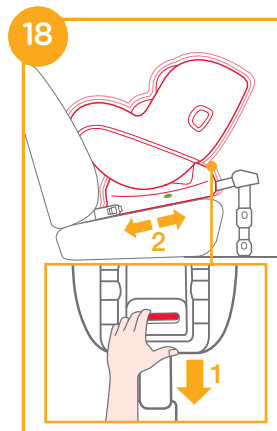
! Фиксаторы ISOFIX необходимо закрепить в точках крепления ISOFIX.

! Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета.

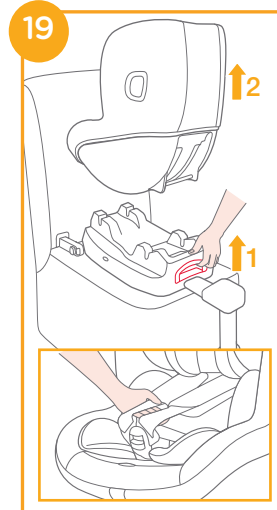


! Нажмите на кнопку регулятора ISOFIX и прижмите сиденье к спинке кресла автомобиля. 18

! Может потребоваться регулировка положения основания (ВНУТРЬ/НАРУЖУ), чтобы обеспечить правильность установки и доступ ко всем позициям наклона.



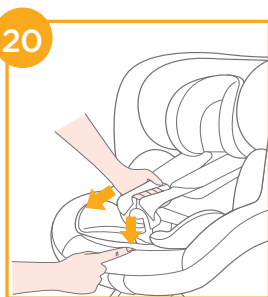
! Чтобы снять сиденье, поднимите его вверх за ремень 19-2, удерживая нажатой рукоятку фиксатора. 19-1



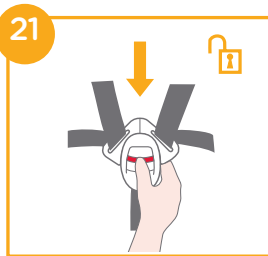
Фиксация ребенка

1. Нажмите на кнопку регулировки ремней и вытяните плечевые ремни на нужную длину (для увеличения длины достаньте снизу подплечники) .

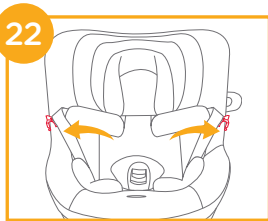
20



2. Нажмите на красную кнопку и расстегните пряжку ремней. 21



3. Зафиксируйте пряжки с обеих сторон сиденья, как показано на рис. 22, расположенные с обеих сторон сиденья, чтобы удобнее усадить ребенка в положении лицом против направления движения.



Удалите подголовную часть вкладыша для младенцев, когда голова ребенка перестанет удобно лежать в ней.

Уберите нижнюю часть вкладыша для младенцев, когда плечи ребенка перестанут удобно помещаться в ней.

Все детали вкладыша для младенцев можно использовать по отдельности.

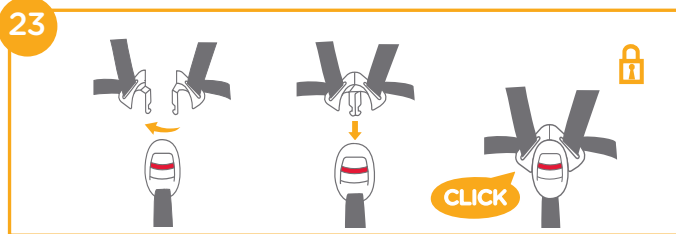
Рекомендуется использовать весь вкладыш для младенцев ростом до 60 см или до тех пор, пока ребенок не перерастет этот вкладыш. Вкладыш для младенцев улучшает защиту от ударов.

1 2 3

4. Посадите ребенка в улучшенное детское автокресло и поместите обе руки под ремни.

! Посадив ребенка в детское автокресло, проверьте правильность высоты плечевых ремней.

5. Застегните пряжку. См. рис. 23



6. Потяните вниз регулировочный ремень на нужную длину, чтобы хорошо зафиксировать ребенка.

24

! Обязательно пристегивайте ребенка ремнями. Ремни должны быть хорошо натянуты, без провисания.



Установка в режиме лицом по направлению движения

(Рост ребенка: 76-105 см/ вес ребенка: ≤ 18.5 кг/ 15 месяцев - 4 года)

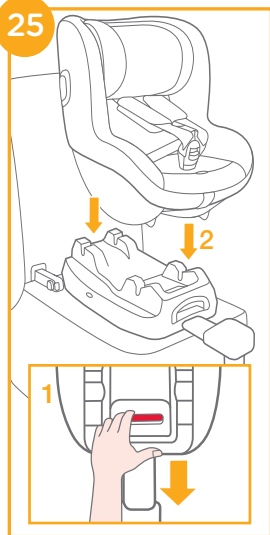
См. рисунки 25 - 32

! Установите улучшенное детское автокресло на сиденье автомобиля. Затем посадите ребенка в улучшенное детское автокресло.

! Сначала полностью выдвиньте

сиденье 25-1, а затем вставьте и прижмите сиденье к основанию. 25-2

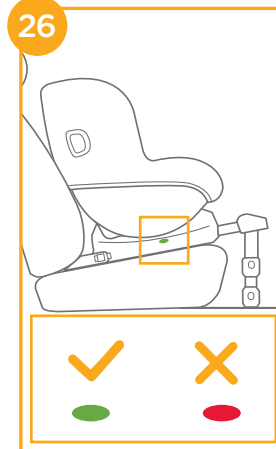
! Установите сиденье на основание. 25 Если улучшенное детское автокресло закреплено надежно, индикатор фиксации улучшенного детского автокресла станет зеленым. 26



! Потяните сиденье вверх, чтобы проверить надежность его фиксации на основании.

! Фиксаторы ISOFIX необходимо закрепить в точках крепления ISOFIX.

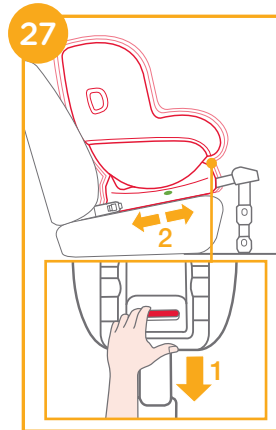
! Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета.



! Нажмите на кнопку фиксатора основания и задвиньте основание назад, плотно прижав его к спинке автомобильного сиденья. 27

! Может потребоваться регулировка положения основания (ВНУТРЬ/НАРУЖУ), чтобы обеспечить правильность установки и доступ ко всем позициям наклона.

! В зависимости от конфигурации автомобильного сиденья все 10 положений наклона могут быть недоступны.

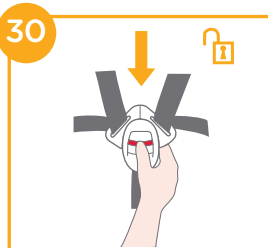
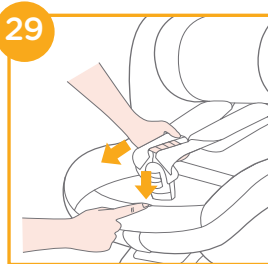
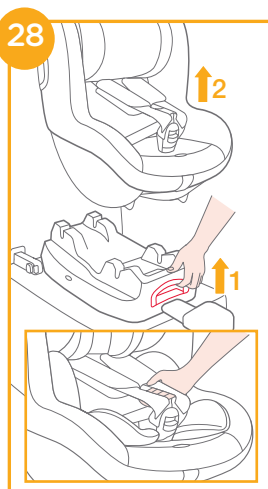


! Чтобы снять сиденье, поднимите его вверх за ремень 28-2, удерживая нажатой рукоятку фиксатора. 28-1

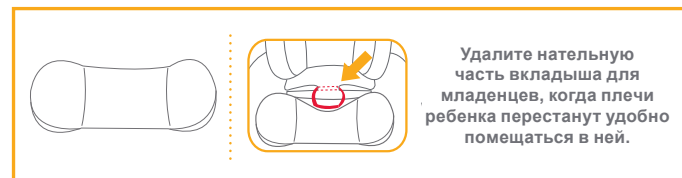
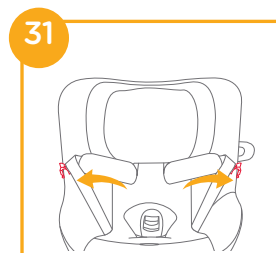
Фиксация ребенка

1. Нажмите на кнопку регулировки ремней и вытяните плечевые ремни на нужную длину (для увеличения длины достаньте снизу подплечники) . 29

2. Нажмите на красную кнопку и расстегните пряжку ремней. 30



3. Зафиксируйте пряжки с обеих сторон сиденья, как показано на рис. 31, расположенные с обеих сторон сиденья, чтобы удобнее усадить ребенка в положении лицом по направлению движения.
4. При установке улучшенного детского автокресла в положении лицом по направлению движения не используйте вкладыш для младенцев.



5. Посадите ребенка в улучшенное детское автокресло и поместите обе руки под ремни. Застегните пряжку.

! Посадив ребенка в детское автокресло, проверьте правильность высоты плечевых ремней.

6. Потяните вниз регулировочный ремень на нужную длину, чтобы хорошо зафиксировать ребенка. 32

! Обязательно пристегивайте ребенка ремнями. Ремни должны быть хорошо натянуты, без провисания.



Снятие тканевых деталей

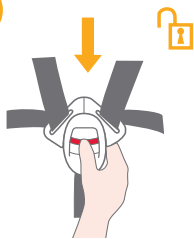
См. рисунки 33 - 39

Нажмите на красную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку. 33

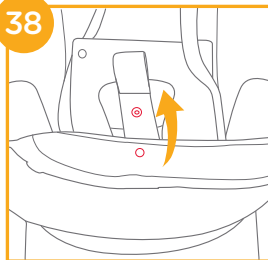
Выполните шаги 34 - 39, чтобы снять тканевые детали.

Чтобы снова надеть тканевые детали, выполните приведенные выше шаги в обратном порядке.

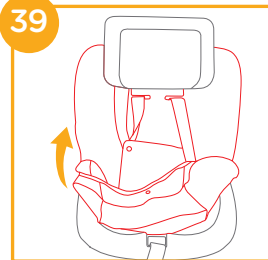
33



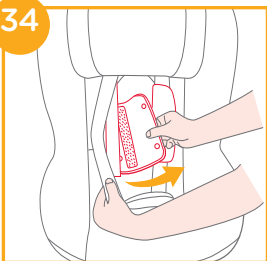
38



39



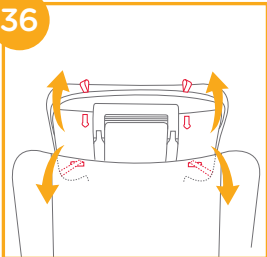
34



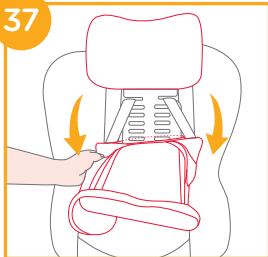
35



36



37



Обслуживание и уход за изделием

- ! Клин вкладыша, извлеченный из вкладыша для младенцев, следует хранить в местах, недоступных для детей.
- ! Стирайте чехол сиденья и внутреннюю обивку в холодной воде при температуре не выше 30°C.
- ! Запрещается гладить тканевые детали.
- ! Запрещается отбеливать и подвергать тканевые детали химчистке.
- ! Запрещается использовать неразбавленные моющие средства, бензин и другие органические растворители для стирки улучшенного детского автокресла или основания. Это может привести к повреждению улучшенного детского автокресла.
- ! Не выжимайте чехол и внутреннюю обивку сиденья при сушке. От этого на чехле и внутренней обивке сиденья могут появиться складки.
- ! Вывешивайте чехол сиденья и внутреннюю обивку для просушки в тени.
- ! Если улучшенное детское автокресло не используется в течение длительного времени, снимайте его с сиденья автомобиля вместе с основанием. Поместите улучшенное детское автокресло в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
- ! Не нарушайте целостность креплений ремней во время очистки.



DA Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du kører med autostolen i-Quest,™ bruger du en fuldt certificeret og sikker i-Size autostol af høj kvalitet.. Læs denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

For at bruge denne forstærket Joie-autostol med i-Size ISOFIX-spænder, der er i overensstemmelse med forordningen UN Regulation No. 129 skal dit barn opfylde følgende krav.

Bagudvendt: Barnets højde 40-105 cm/Barnets vægt ≤ 18.5 kg;
Fremadvendt: Børnets højde 76-105cm/Barnets alder skal være mindst 15 måneder/Barnets vægt ≤ 18.5 kg;

Grundlæggende

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet monteres og tages i brug.

**! VIGTIGT: GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.
LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.**

Behold denne brugervejledning i rummet bag på sædet, som vist på billedet til højre.

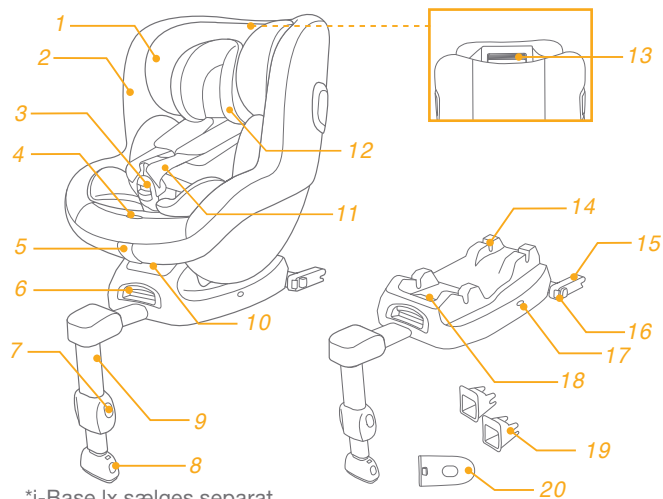
Besøg vores websted på joiebaby.com for at få oplysninger om garanti



Liste over dele

Kontroller, at der ikke mangler nogen dele. Kontakt venligst din forhandler, hvis noget mangler.

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Nakkestøtte | 11 Skuldersele |
| 2 Sædepude | 12 Indlæg til spædbørn |
| 3 Spænde | 13 Justeringshåndtag til hovedstøtte |
| 4 Justeringsknap til sele | 14 Monteringspunkt til tilbehør |
| 5 Selejustering | 15 ISOFIX-spænde |
| 6 Frigørelseshåndtag til tilbehør | 16 ISOFIX-frigørelsesknap |
| 7 Justeringsknap A til benstøtte | 17 Kurvindikator |
| 8 Justeringsknap B til benstøtte | 18 ISOFIX-justeringsknap |
| 9 Benstøtte | 19 ISOFIX-styr |
| 10 Knap til justering af ryglænet | 20 Sideskærmen |



*i-Base lx sælges separat.

ADVARSEL

! For at bruge denne autostol med ISOFIX-spænder i henhold til forordningen UN Regulation No. 129, skal dit barn opfylde følgende krav.

Bagudvendt:

Børnehøjde 40-105 cm/Børnevægt 18.5kg;

Fremadvendt:

Børnehøjde 76-105 cm/Barnets alder skal være mindst 15 måneder/Barnets vægt \leq 18.5 kg;

! **VIGTIGT - AUTOSTOLEN MÅ IKKE VENDRE FREMAD, FØR BARNET ER OVER 15 måneder (se vejledningerne)**

! Ethvert støtteben skal være i kontakt med køretøjets gulv, og alle seler der fastholder barnet, skal tilpasses barnets krop. Selerne må ikke vrides.

! Når barnet anbringes i autostolen, er det vigtigt at sikkerhedsselen bruges korrekt, og du skal sørge for, at lårselen spændes lavt, så bækkenet er spændt fast.

! Hvis denne forstærket autostol udsættes for voldsomme belastninger i en ulykke, skal den skiftes. En ulykke kan forårsage skader, som ikke kan ses.

ADVARSEL

! Vær opmærksom på faren ved at foretage ændringer eller tilføjelser til anordningen, uden godkendelse af den typegodkendende myndighed, og faren ved ikke at følge autostolens installationsvejledninger, der følger med produktet.

! Denne forstærkede autostol skal holdes væk fra sollys, da den ellers kan blive for varm for barnets hud. Mærk altid efter med en hånd, inden du anbringer barnet i autostolen.

! Barnet må ikke efterlades i autostolen uden opsyn.

! Bagage eller andre genstande kan føre til skader i tilfælde af et sammenstød, og de skal derfor spændes ordentligt fast.

! Autostolen må ikke bruges uden de bløde dele.

! De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtagen dele der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af autostolens funktion.

! Brug IKKE andre bærepunkter for belastning udover de, som er beskrevet i anvisningerne, og som er markeret på autostolen.

ADVARSEL

- ! Denne autostol må **ALDRIG** sættes på nogen sæder i et køretøj, der er udstyret med airbag, når den bruges i babystillingen.
- ! Inden du køber denne autostol skal du sikre dig, at den kan monteres korrekt i din bil.
- ! **INGEN** autostol kan garantere en fuld beskyttelse imod kvæstelser ved en ulykke. Korrekt brug af denne autostol kan dog nedsætte risikoen for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
- ! Du **MÅ IKKE** montere autostolen uden at følge instruktionerne og advarslerne i denne brugsanvisning, da du ellers kan udsætte dit barn for alvorlig risiko for personskade eller dødsfald.
- ! Brug **IKKE** denne autostol, hvis den er beskadiget eller mangler dele.
- ! Barnet **MÅ IKKE** have for stort tøj på, da dette kan gøre, at barnet ikke spændes ordentligt og sikkert fast af skulderselerne og selerne mellem lårene.
- ! Autostolen samt andre genstande **MÅ IKKE** efterlades i bilen uden at være spændt fast, da den kan blive kastet rundt ved et skarpt sving, et pludseligt stop eller et sammenstød, og forårsage skade på passagerne i køretøjet.

ADVARSEL

- ! Brug **ALDRIG** en brugt autostol eller en autostol, hvis historik du ikke kender, fordi den kan have strukturelle skader, som kan udgøre en risiko for dit barn.
- ! Brug **ALDRIG** reb eller andet til at fastgøre autostolen med i et køretøj, eller til at fastgøre barnet i autostolen med.
- ! Sørg for at montere autostolen sådan, at inden dele af den kommer i klemme når sæderne bevæges eller når bilens døre betjenes.
- ! Kontakt din forhandler vedrørende spørgsmål om vedligeholdelse, reparation og udskiftning af dele.
- ! Hvis autostolen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages ud af køretøjet.
- ! Autostolens dele skal ikke smøres på nogen måde.
- ! Spænd altid barnet fast i autostolen, selv på korte ture, da de fleste ulykker sker her.
- ! Kontroller regelmæssigt ISOFIX-styrene for snavs og rengør dem, hvis nødvendigt. Pålidelighed kan påvirkes ved indtrængen af skidt, støv, madrester, osv.
- ! Du **MÅ IKKE** lægge andet i babyautostolen, udover de anbefalede indvendige puder.
- ! Autostolen passer muligvis ikke altid i alle positioner i godkendte køretøjer.

I tilfælde af en nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykker er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Produktoplysninger

"i-Size" (universal integreret og forstærket ISOFIX-autostol) er en kategori af forstærkede autostole til brug i alle i-Size-siddestillinger i et køretøj.

1. I henhold til forordningen UN Regulation No. 129, er dette en universal ISOFIX-klasse ISO/F2X, ISO/R2 forstærket autostol, som skal fastgøres med ISOFIX-spænderne.

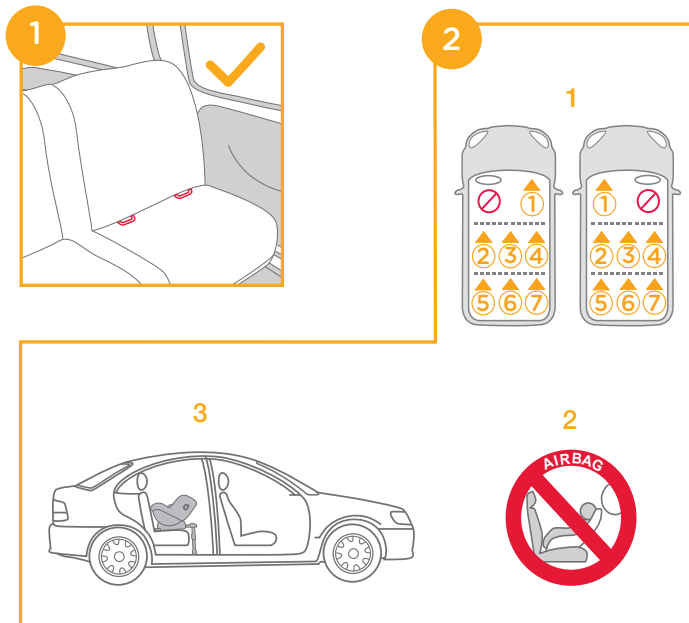
2. Dette er et forstærket "i-Size" autostolsystem. Det er - i henhold til forordningen UN Regulation No. 129 - godkendt til brug i i-Size-kompatible sæder i køretøjer, som er angivet af bilproducenterne i køretøjets brugervejledning.

3. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af autostolen eller din forhandler.



Materialer Plastik, metal, stof
Patentnummer Afventer patent

Forholdsregler under opstilling af autostolen

se billederne 1 - 2



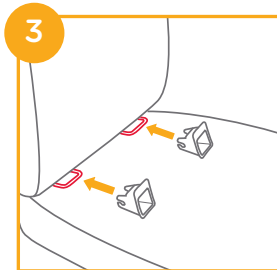
Valg af opstillingsmåde

	Barnets størrelse	Opstillingsmåde	Montering	Referencealder	Tilbagelænet stilling
ECE R129/03	40-105 cm/≤18.5 kg	Bagudvendt stilling		Ca. 4 år	Position 1-5
	76-105 cm/≤18.5 kg	Fremadvendt stilling		15 måneder til ca. 4 år	Position 1-10

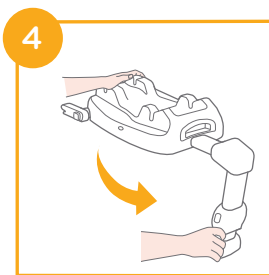
Montering af bunden

se billederne 3 - 8

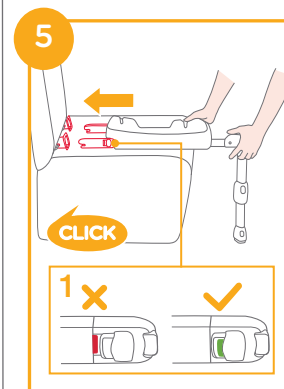
! Fastgør ISOFIX-skinerne til ISOFIX-ankerpunkterne. 3
ISOFIX-skinerne kan beskytte overfladen af køretøjets sæde imod slid. De kan også føre ISOFIX-forbindelsesstykkerne.



! Når bunden er placeret på bilsædet, skal støttebenet trækkes mod bunde af køretøjet. 4

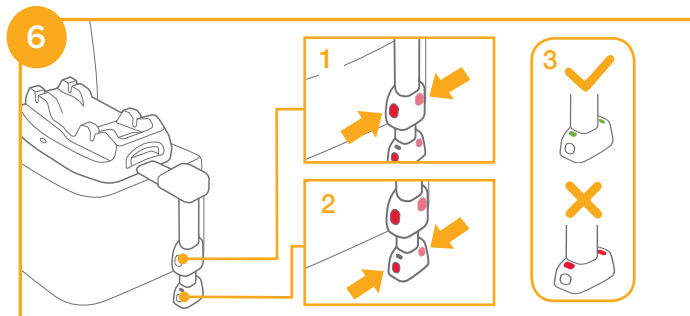


! Kontroller, at begge ISOFIX-forbindelsesstykker er sikkert fastgjort til deres ISOFIX-ankerpunkter. Farven på indikatorerne på begge ISOFIX-spænderne skal være helt grøn. 5
-1



! Når ISOFIX-udstyret er sat på, skal benstøtten justeres, så det sikre at den grønne indikator vises, og at bunden rører sædet i køretøjet. 6
-3

! Tryk på frigivelsesknappen til støttebenet, og tryk det opad. 6
-1& 6 -2



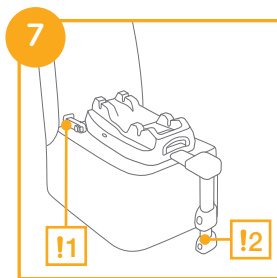
! Benstøtten har 24 positioner. Hvis indikatoren på støttebenet viser rød, er det fordi det er i den forkerte position. **6**

! Sørg for, at benstøtten er i fuld kontakt med bunden i køretøjet. Rød betyder, at støttebenet er monteret forkert. **6**

! Kontroller, at bunden er monteret sikkert, ved at trække i begge ISOFIX-spænderne.

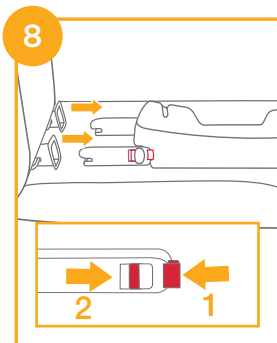
! ISOFIX-forbindelsesstykkerne skal fastgøres og fastlåses til ISOFIX-ankerpunkterne. **7 -1**

! Støttebenet skal installeres korrekt, så den grønne indikator vises. **7 -2**



Fjernelse af bunden

Bunden tages af ved først at trykke på den anden låseknop **8 -1** og derefter på ISOFIX-frigivelsesknappen **8 -2** på ISOFIX-forbindelsespunkterne, inden bunden tages af sædet i køretøjet. **8**

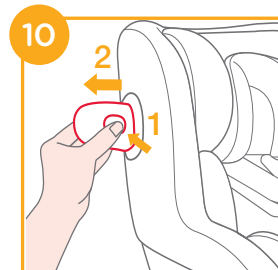
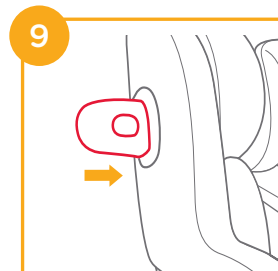


Brug af sideskærmen

se billederne **9 - 11**

1. Autostolen er udstyret med en aftagelig sideskærm. Sideskærmen skal bruges på dørsiden i køretøjet, for at opnå den bedste beskyttelse. Montering vist i **9**

2. Tryk på frigivelsesknappen for, at fjerne sideskærmen. **10**



Indstilling af ryglænet

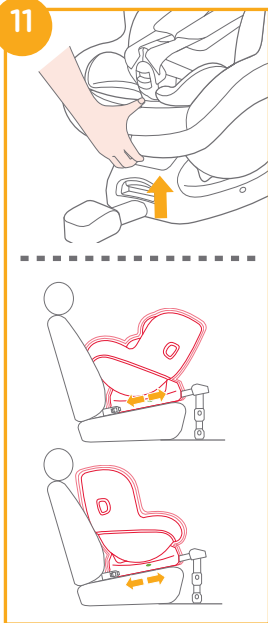
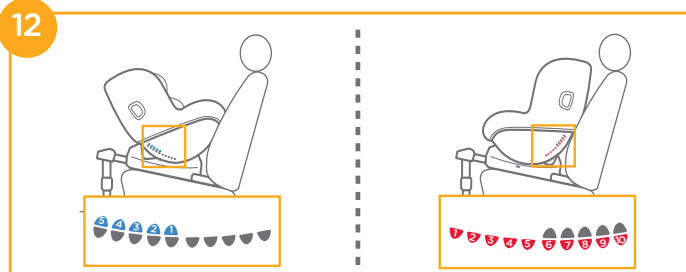
se billederne 11 - 12

Tryk på knappen til justering af ryglænet, 11 for at justere autostolen til den rigtige stilling. Ryglænets positioner kan ses på billede 12

! Bunden skal muligvis justeres (IND/UD) for at sikre at den passer ordentligt og at den kan lænes tilbage til alle positioner.

Hvis ryglænet lænes tilbage, skal støttebenet kontrolleres igen.

Ryglænet kan lænes tilbage i 1-5 forskellige stillinger, autostolen vender bagud, og 1-10 stillinger, når den vender fremad.



Højdejustering af nakkestøtte og skulderseler

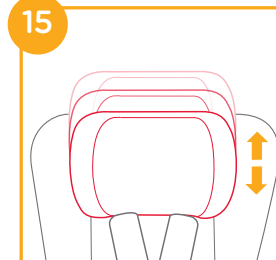
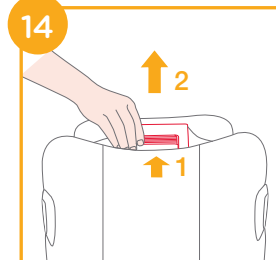
se billederne 13 - 15

1. Juster nakkestøtten og sørg for, at skulderselen er i den korrekte højde ifølge 13.

! Når autostolen bruges i bagudvendt stilling, skal højden på skulderselen passe med barnets skuldre. 13

! Når autostolen bruges i fremadvendt stilling, skal højden på skulderselen passe med barnets skuldre. 13

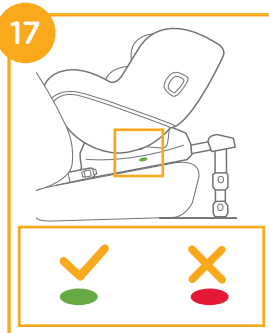
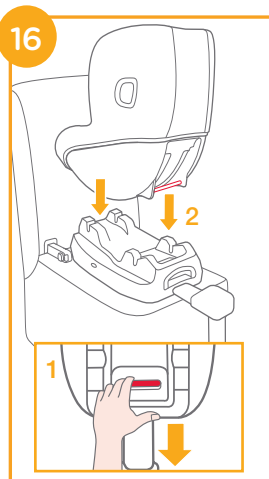
2. Tryk justeringshåndtaget til nakkestøtten ind 14, og træk nakkestøtten op eller ned, indtil den klikker sig fast i en af de 7 stillinger. Nakkestøtten stillinger er vist på billede 15.



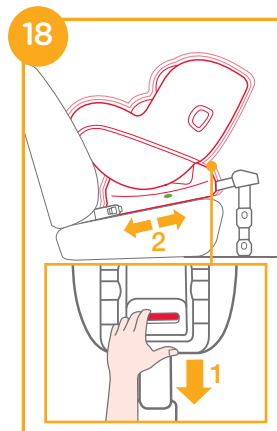
Brug af autostolen i bagudvendt stilling (Barnets højde 40-105 cm/Barnets vægt ≤ 18.5 kg/spædbørn - 4 år gammel)

se billederne 16 - 24

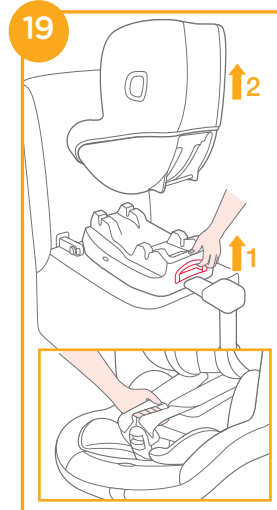
- ! Stil autostolen på bagsædet i køretøjet, og put derefter barnet i autostolen.
- ! Træk først bunden helt ud 16-1 og tryk derefter sædet ned i bunden. 16-2
- ! Når autostolen er spændt ordentligt fast, viser indikatoren en grøn farve. 17
- ! Træk sædet op for at forvise dig om, at den er fastgjort sikkert i soklen.
- ! ISOFIX-forbindelsesstykkerne skal fastgøres og fastlåses til ISOFIX-ankerpunkterne.
- ! Støttebenet skal installeres korrekt, så den grønne indikator vises.



- ! Tryk på ISOFIX-justeringsknappen, mens du trykker sædet tilbage, indtil det rører køretøjetssædets ryglæn. 18
- ! Bunden skal muligvis justeres (IND/UD) for at sikre at den passer ordentligt og at den kan lænes tilbage til alle positioner.



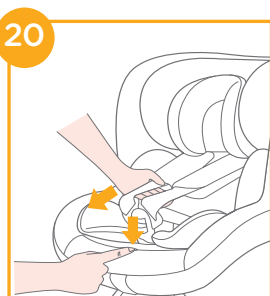
- ! For at løse sædet, skal du løfte sædet i selerne 19-2 samtidig med at du trykker på frigivelseshåndtaget. 19-1



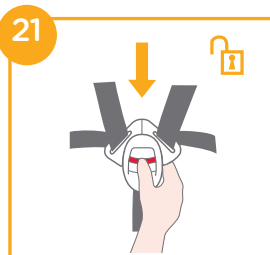
Sådan spændes barnet

fast

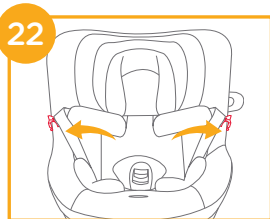
1. Tryk på selejusteringsknappen samtidig med at du trækker skulderselen ud til den ønskede længde (træk under de fastgjorte skulderpuder). **20**



2. Lås selespændet op ved at trykke på den røde knap. **21**



3. Spænd spænderne på begge sider af sædet, som vist på **22** der er på begge sider af sædet, så det er nemmere at anbringe barnet i bagudvendt stilling.



20

Når barnets hoved ikke længere passer komfortabelt, skal du tage hoveddelen af indlægget.

Når barnet ikke længere passer komfortabelt, skal du tage den nedre del af indlægget af.

Hver del af indlægget kan bruges alene.

Vi anbefaler at bruge indlægget, mens barnet er under 60 cm, eller indtil barnet er for stort til indlægget. Indlægget til spædbørn beskytter mere mod stød fra siden.

1 2

4. Anbring barnet i autostolen, og før begge arme gennem selerne.

! Når barnet sidder i autostolen, skal du sørge for, at skulderselerne er i den korrekte højde.

5. Lås spændet. Se venligst **23**

23

6. Træk selejusteringen nedad, og juster selen til den ønskede længde, så dit barn er spændt ordentligt fast. **24**

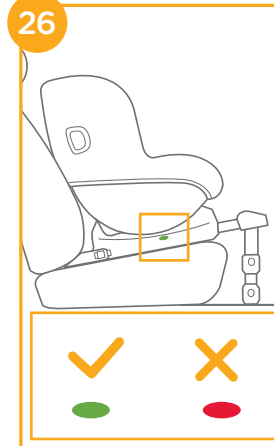
! Sørg altid for at barnet er spændt fast med selen, og at selen sidder ordentligt og ikke for løs.



! Træk sædet op for at forvisse dig om, at den er fastgjort sikkert i soklen.

! ISOFIX-forbindelsesstykkerne skal fastgøres og fastlåses til ISOFIX-ankerpunkterne.

! Støttebenet skal installeres korrekt, så den grønne indikator vises.



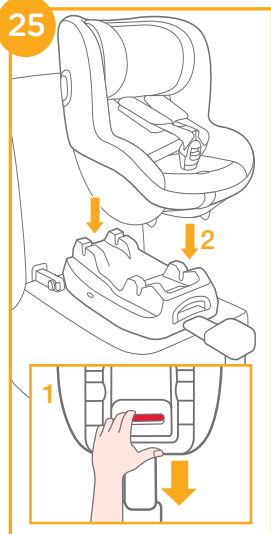
Brug af autostolen i fremadvendt stilling (Barnets højde 76-105 cm/Barnets vægt ≤ 18.5 kg/ 15 måneder - 4 år gammel)

se billederne **25** - **32**

! Stil autostolen på sædet i køretøjet, og anbring derefter barnet i autostolen.

! Træk først bunden helt ud **25-1** og tryk derefter sændet ned i bunden. **25-2**

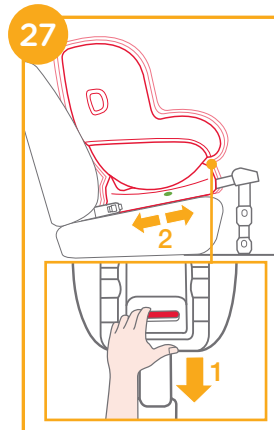
! Skub babyautostolen ned i bunden. **25**Hvis den forstærkede autostol er fastgjort sikkert, viser indikatoren grøn. **26**



! Tryk på sokkel-frigørelsesknappen og skub soklen tilbage imod køretøjets sæde, indtil den er spændt fast. **27**

! Bunden skal muligvis justeres (IND/UD) for at sikre at den passer ordentligt og at den kan lænes tilbage til alle positioner.

! Det er muligt at bestemte køretøjer ikke passer til alle 10 ryglænspositioner.

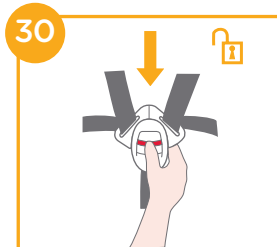
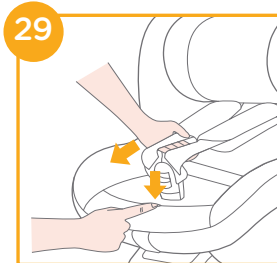
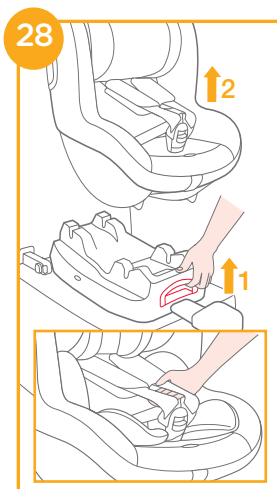


! For at løsne sædet, skal du løfte sædet i selerne **28**-2 samtidig med at du trykker på frigivelseshåndtaget. **28**-1

Sådan spændes barnet fast

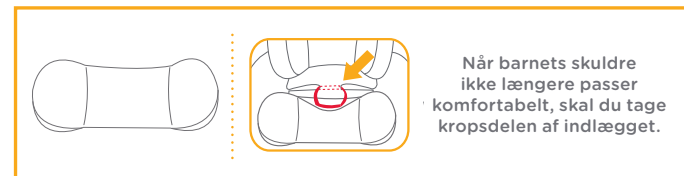
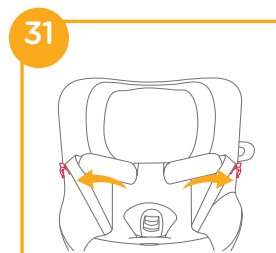
1. Tryk på selejusteringsknappen samtidig med at du trækker skulderselen ud til den ønskede længde (træk under de fastgjorte skulderpuder). **29**

2. Lås selespændet op ved at trykke på den røde knap. **30**



3. Spænd spænderne på begge sider af sædet, som vist på **31** der er på begge sider af sædet, så det er nemmere at anbringe barnet i fremadvendt stilling.

4. Indlægget til spædbørn må ikke bruges, når autostolen vender i fremadvendt stilling.



5. Anbring barnet i autostolen, og før begge arme gennem selerne. Lås spændet.

! Når barnet sidder i autostolen, skal du sørge for, at skulderselerne er i den korrekte højde.

6. Træk selejusteringen nedad, og juster selen til den ønskede længde, så dit barn er spændt ordentligt fast. **32**

! Sørg altid for at barnet er spændt fast med selen, og at selen sidder ordentligt og ikke for løs.



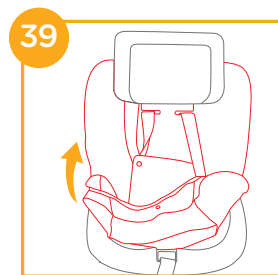
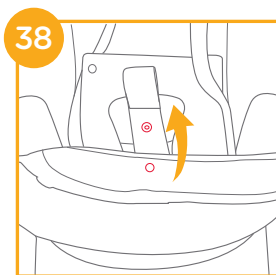
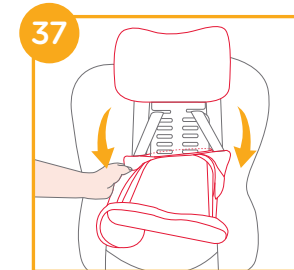
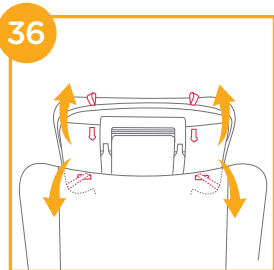
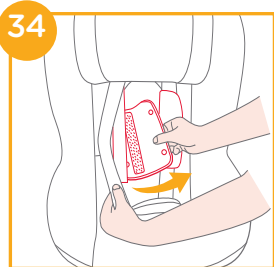
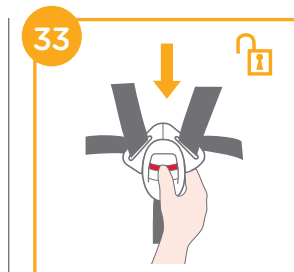
Sådan tages de bløde dele af

se billederne 33 - 39

Tryk på den røde knap for at åbne låsebeslaget. 33

Følg trinene 34 - 39 for, at tage de bløde dele af.

For at sætte de bløde dele på igen skal du gentage ovenstående trin i omvendt rækkefølge.



Pleje og vedligeholdelse

- ! Når indlægget til spædbørn tages af, skal det gemmes et sted uden for barnets rækkevidde.
- ! Sædebetræk og puder kan vaskes i koldt vand under 30°C.
- ! De bløde dele må ikke stryges.
- ! De bløde dele må ikke vaskes med blegemiddel eller kemiske rengøringsmidler.
- ! Brug ikke ufortyndede rengøringsmidler, rensebenzin eller andre organiske opløsningsmidler til at vaske autostolen eller bunden. Det kan beskadige autostolen.
- ! Undgå at vride sædebetrækket og puderne for meget, når de skal tørres. Det kan give delene folder.
- ! Sædebetræk og puder skal hænges til tørre i skyggen.
- ! Fjern autostolen og bunden fra køretøjets sæde, hvis de ikke skal bruges i en længere periode. Opbevar autostolen på et køligt og tørt sted, som er utilgængeligt for børn.
- ! Undgå, at pille ved spænderne under rengøring.



AR مرحبًا بك في عالم Joie™

تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير، فاستخدام نظام تقييد حركة الطفل المطور i-Quest™ أثناء القيادة يضمن لك أقصى درجات السلامة عبر مقعد تقييد الطفل المطور من فئة i-Size عالية الجودة والأمانة بالكامل. لذا يرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية واتباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

لاستخدام هذا النظام لتقييد حركة الطفل المطور من Joie مع وصلات i-Size ISOFIX وفقاً للائحة UN Regulation No. ١٢٩، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.

المواجهة للخلف: ارتفاع الطفل من ٤٠ سم إلى ١٠٥ سم/وزنه < ١٨,٥ كجم؛
التوجيه للأمام: ارتفاع الطفل من ٧٦ إلى ١٠٥ سم / وعمره ١٥ شهراً على الأقل /وزنه < ١٨,٥ كجم.

القاعدة

يرجى قراءة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

! هام: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.
الرجاء قراءته بعناية.

يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجرة التخزين الموجودة في الجزء الخلفي من المقعد كما هو موضح بالشكل.

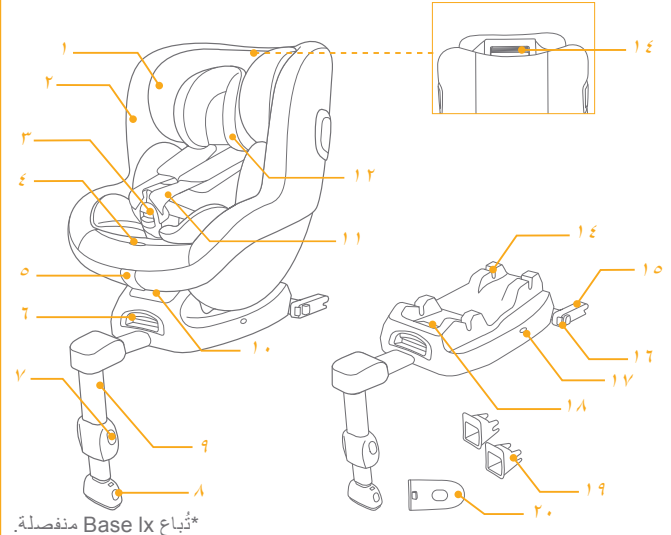
لمعرفة معلومات الضمان؛ يرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا على joiebaby.com



قائمة الأجزاء

يرجى التأكد من عدم وجود أي أجزاء مفقودة. وفي حالة غياب أي من الأجزاء. يرجى الاتصال بالموزع.

١١	حزام الكتف	١	مسند الرأس
١٢	وليجة الرضيع	٢	بطانة المقعد
١٣	ذراع ضبط مسند الرأس	٣	إبزيم
١٤	خطاف الربط	٤	زر ضبط الحزام
١٥	وصلة ISOFIX	٥	شريط الضبط
١٦	زر تحرير ISOFIX	٦	مقبض تحرير أداة التعليق
١٧	مؤشر الإطار	٧	الزر A لضبط ساق التحميل
١٨	زر الضابطين ISOFIX	٨	الزر B لضبط ساق التحميل
١٩	أدلة ISOFIX	٩	ساق التحميل
٢٠	واقى الصدمات الجانبي	١٠	زر ضبط الإمالة



*تُباع Base Ix منفصلة.

تحذير

لاستخدام هذا النظام المطور لتقييد حركة الطفل من مع وصلات ISOFIX وفقاً لللائحة UN Regulation No. 129 يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.

المواجهة للخلف:

ارتفاع الطفل من ٤٠ إلى ١٠٥ سم/وزنه $\geq ١٨,٥$ كجم;

المواجهة للأمام:

ارتفاع الطفل من ٧٦ إلى ١٠٥ سم / وعمره ١٥ شهراً على الأقل / ووزنه $\geq ١٨,٥$ كجم.

هام - لا تستخدم مقعد أمان الأطفال في السيارة في وضع الجلوس قبل أن يتجاوز عمر الطفل ١٥ شهراً (راجع التعليمات)

يجب أن تكون أي أرجل داعمة ملائمة لأرضية السيارة ويجب ضبط أي أحزمة مقيدة للطفل على جسمه، ويتعين ألا تكون الأحزمة ملتوية.

بعد وضع طفلك في المقعد المطور، ينبغي تثبيت حزام الأمان بشكل صحيح والتأكد من أن حزام الفخذ يتم تثبيته عند مستوي منخفض، بحيث يتم ربطه بحزم على الحوض.

يجب تبديل نظام تقييد حركة الطفل المطور عندما يتعرض لضغط شديد من جراء حادثة. حيث قد تتسبب الحوادث في إلحاق أضرار بهما لا يمكن رؤيتها.

تحذير

انتبه إلى مخاطر القيام بأي تعديلات أو إضافات للجهاز بدون موافقة الهيئة المختصة ومخاطر عدم اتباع تعليمات التركيب كما يجب المقدمة من قبل الجهة المصنعة لنظام تقييد حركة الطفل المطور.

الرجاء الاحتفاظ بهذا النظام المطور بعيداً عن أشعة الشمس؛ وإلا، فقد يسخن للغاية ويضر ببشرة الطفل. واحرص دائماً على لمس المقعد المطور قبل وضع الطفل بداخله.

يحظر ترك الطفل بنظام تقييد حركة الطفل المطور دون مراقبة.

يجب تثبيت أي أمتعة أو أي أشياء أخرى قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم بإحكام.

يحظر استخدام نظام تقييد حركة الطفل المطور بدون الأجزاء اللينة.

يتعين عدم استبدال الأجزاء اللينة بأي أشياء أخرى بخلاف الموصى بها من قبل المصنّع حيث إن القطع اللينة (المنسوجات) تشكّل جزءاً لا يتجزأ من أداء هذا المقعد الداعم.

تجنب استخدام أي نقاط اتصال تتمتع بقدرة تحمل بخلاف تلك الواردة في التعليمات والمحددة في نظام تقييد حركة الطفل المطور.

تحذير

- ! يُحظر تثبيت مقعد الطفل بالسيارة في أي مقعد من مقاعد السيارة يكون مجهزاً بالوسائد الهوائية عند استخدام وضع الطفل الرضيع.
- ! يرجى التحقق قبل شراء هذا المقعد المطور من إمكانية تركيبه بشكل صحيح في سيارتك.
- ! ليس هناك أي نظام تقييد حركة طفل مطور يضمن الحماية الكاملة عند وقوع حادث. لكن الاستخدام السليم لنظام تقييد حركة الطفل المطور هذا من شأنه تقليل خطر تعرض طفلك لإصابة جسيمة أو الوفاة.
- ! تجنب تركيب نظام تقييد حركة الطفل المطور هذا دون اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل؛ وإلا، فقد تعرض طفلك لخطر الإصابة الجسيمة أو الوفاة.
- ! تجنب استخدام هذا النظام المطور إذا كان تالفاً أو به أجزاء مفقودة.
- ! لا تلبس طفلك ملابس واسعة/كبيرة الحجم لأن هذا قد يحول دون تثبيت الطفل بشكل سليم ومحكم بواسطة أشرطة أحزمة الكتف والحزام بين الساقين.
- ! تجنب ترك هذا النظام المطور أو أي من مكوناته سائباً أو غير مربوط بإحكام في السيارة؛ فقد يؤدي النظام المطور غير مربوط بإحكام إلى انقذافه داخل السيارة والتسبب في إصابة الركاب أثناء اجتياز منعطف حاد أو توقف مفاجئ أو تصادم.

تحذير

- ! يحظر استخدام نظام مطور مستعمل أو نظام مطور لا تعرف تاريخ استعماله؛ فقد يحتوي على تلف هيكلي يعرض سلامة طفلك للخطر.
- ! يحظر استخدام الحبال أو أي أدوات أخرى لتثبيت نظام تقييد حركة الطفل المطور داخل السيارة أو لتثبيت الطفل داخل النظام المطور.
- ! تأكد من إمكانية تركيب نظام تقييد حركة الطفل المطور علي هذا النحو بحيث لا يجوز له أن يتداخل مع المقاعد المتحركة أو في تشغيل أبواب السيارة.
- ! استشر الموزع بشأن الأمور المتعلقة بالصيانة والإصلاح واستبدال الأجزاء.
- ! فك هذا النظام المطور من مقعد السيارة وأخرجه منها إذا كنت تنوي عدم استخدامه لمدة زمنية طويلة.
- ! لا ينبغي تشحيم هذا المقعد المطور بأي شكل من الأشكال.
- ! يرجى تثبيت الطفل في المقعد المطور بصورة دائمة، حتى في الرحلات القصيرة لتجنب وقوع الحوادث.
- ! افحص باستمرار أدلة ISOFIX بحثاً عن أي أوساخ، ونظفها عند الضرورة. قد تتأثر اعتمادية المنتج بسبب دخول أوساخ أو أتربة أو فضلات طعام أو غيرها فيه.
- ! تجنب وضع أي أشياء أخرى دون الوسائد الداخلية الموصى بها داخل هذا النظام المطور.
- ! قد لا يصلح نظام تقييد حركة طفل المطور لجميع المركبات المعتمدة عند استخدامه في إحدى هذه الوضعيات.

الطوارئ

في حالة الطوارئ أو الحوادث، من الأهمية بمكان العناية بطفلك باستخدام الإسعافات الأولية وطلب المعالجة الطبية فوراً.

معلومات المنتج

يشير المصطلح "i-Size" إلى (الأنظمة العالمية المتكاملة المطورة لتقييد حركة الطفل وفقاً للمعيار ISOFIX) إلى إحدى فئات نظام تقييد حركة الطفل المطور المستخدم في وضعية الجلوس i-Size بالسيارة.

١- وفقاً للوائح UN Regulation No. 129، يعد المنتج مقعد طفل مطور مزود بنظام Universal ISOFIX، الفئة ISO/F2X، ISO/R2، ويجب تثبيتهما باستخدام توصيلات ISOFIX.

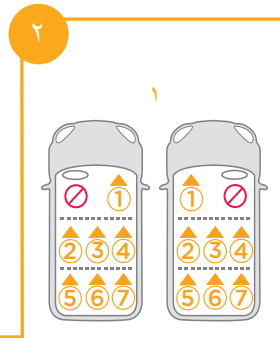
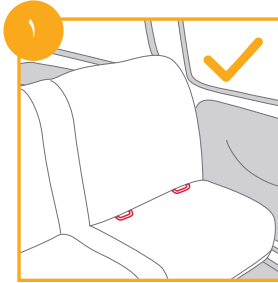
٢- هذا نظام تقييد حركة طفل مطور من الفئة "i-Size"، ويعتمد وفقاً للائحة رقم ١٢٩ للاستخدام في وضعيات مقاعد السيارة المتوافقة مع الفئة i-Size كما هو موضح من قِبل مصنعي السيارات في دليل استخدام السيارة.

٣- إذا ساورك شك، فاستشر مصنّع المقعد المطور أو الموزع.

الخامات بلاستيك، معدن، قماش
رقم براءة الاختراع براءات الاختراع المنتظرة

تنبيهات بشأن التركيب

راجع الصور ١ - ٢



اختيار وضع التركيب

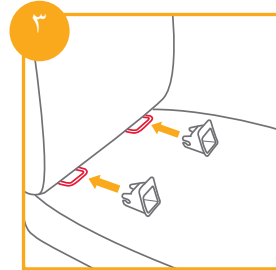
وضعية الانحناء	العمر المرجعي	التركيب	وضع التركيب	حجم الطفل
الوضع ٥-١	حوالي ٤ سنوات		وضع التوجيه للخلف	من ٤٠ سم - ١٠٥ سم / $\geq 18,5$ كجم
الوضع ١٠-١	من ١٥ شهرًا إلى ٤ سنوات تقريبًا		وضع التوجيه للأمام	من ٧٦ سم - ١٠٥ سم / $\geq 18,5$ كجم

ECE R129/03

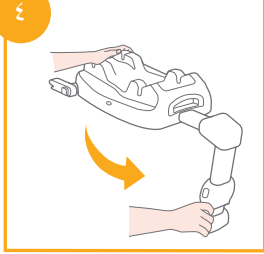
تركيب القاعدة

راجع الصور ٣ - ٨

! ركب دليلي ISOFIX في نقطتي تثبيت ISOFIX. ٣
يحمي دليلي ISOFIX سطح مقعد السيارة من والتمزق. يمكن استخدامهما أيضًا كدليلين لوصلتي ISOFIX.



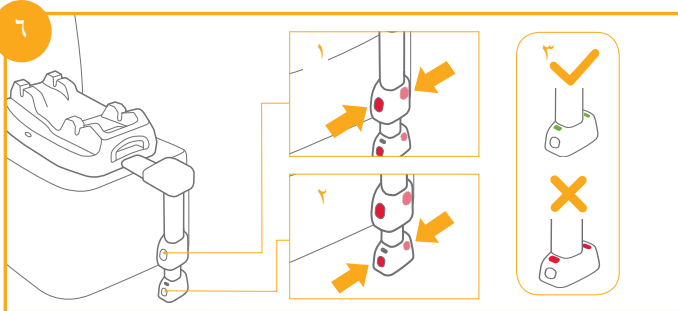
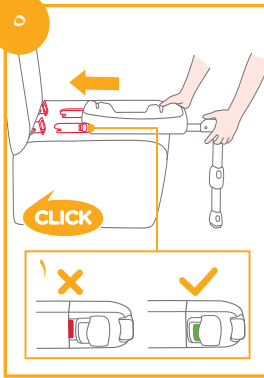
! بعد وضع القاعدة على مقعد السيارة، اسحب ساق التحميل للأسفل نحو الأرضية. ٤



! تأكد من إحكام تركيب وصلات ISOFIX في نقاط تثبيت ISOFIX. ومن المفترض أن يضيء المؤشران في وصلتي ISOFIX باللون الأخضر بالكامل. ١-٥

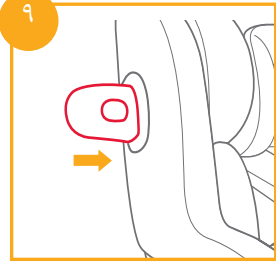
! بعد تركيب ISOFIX اضبط طول ساق التحميل إلى أن يصبح لون مؤشر ساق الحمل أخضر وتلامس القاعدة مقعد السيارة. ٢-٥

! اضغط على زر إطلاق ساق التحميل، ثم اضبط طول ساق التحميل. ١-٦ & ٢-٦



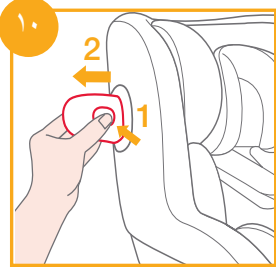
استخدام وافي الصدمات الجانبي

راجع الصور ٩ - ١٠



١- يأتي النظام المطوّر مزودًا بواقي صدمات جانبي قابل للفك والتثبيت. ويجب استخدام هذا الواقي الجانبي على جانب باب السيارة لضمان أفضل حماية. ويمكن الاطلاع على كيفية التركيب في الشكل. ٩

٢- اضغط على زر التحرير لفك وافي الصدمات الجانبي. ١٠



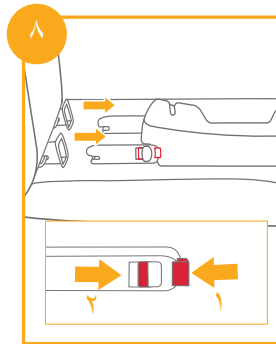
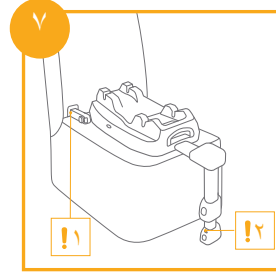
! هناك ٢٤ وضعية لساق التحميل. وإذا أضواء مؤشر ساق التحميل باللون الأحمر، فهذا يعني أن الساق في الوضعية الخطأ. ٦

! تأكد من تلامس ساق التحميل بالكامل مع أرضية السيارة. يشير اللون الأحمر إلى التثبيت بطريقة غير صحيحة. ٦

! افحص للتأكد من إحكام تركيب القاعدة من خلال سحب وصلتي ISOFIX.

! يجب تركيب وصلتي ISOFIX وإحكام تثبيتهما في نقطتي تثبيت ISOFIX. ٧- ١

! يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر. ٧- ٢



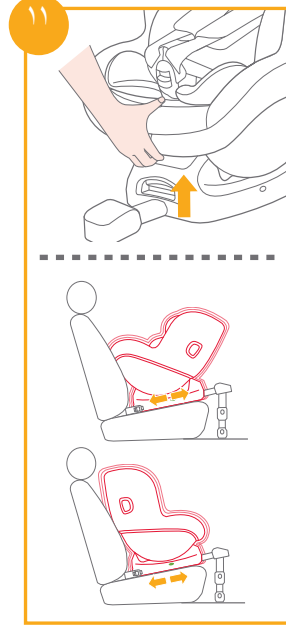
إزالة القاعدة

! لإزالة القاعدة، اضغط على زر القفل الثانوي أولاً ٨

!- ١، ثم على زر تحرير ISOFIX ٨- ٢ الموجود بموصلات ISOFIX قبل إزالة المعزز من مقعد السيارة. ٨

ضبط الانحناء

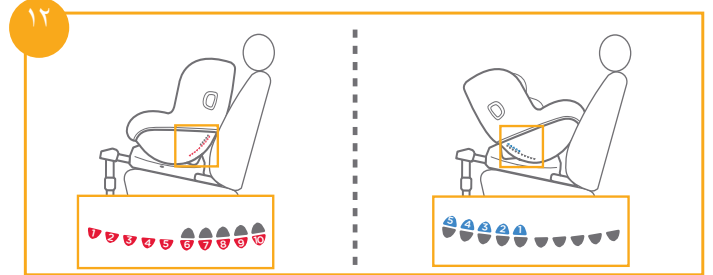
راجع الصور ١١ - ١٢



اضغط على زر ضبط الإمالة ١١ لضبط مقعد الطفل المطور بالسيارة على الوضع المناسب. يجب ضبط زوايا الانحناء على النحو الموضح في الشكل ١١ ! قد يحتاج وضع القاعدة إلى ضبط (للداخل/ الخارج) لضمان الإعداد الصحيح والوصول إلى جميع مواضع الانحناء.

الرجاء إعادة التحقق من وضعية ساق التحميل بعد ضبط الانحناء.

توجد ٥-١ أوضاع إمالة لوضع التوجيه للخلف و ١-١٠ أوضاع إمالة لوضع التوجيه للأمام.



ضبط الارتفاع مسند الرأس وأحزمة الكتف

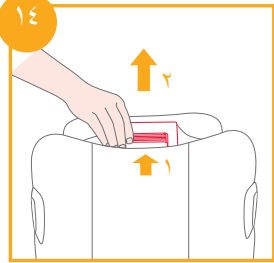
راجع الصور ١٣ - ١٥



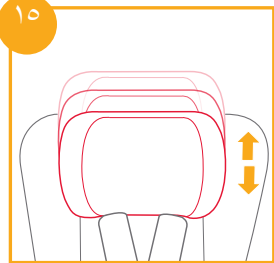
١- يُرجى تعديل داعم الرأس، وفحص مما إذا كانت أحزمة الكتف مثبتة على الارتفاع الصحيح أم لا وفقاً لصورة ١٦

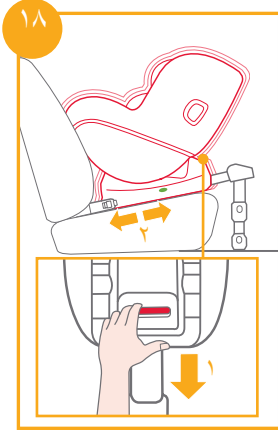
! عند استخدام التوجيه للخلف، يجب أن يكون ارتفاع حزام الكتف مستويًا أو أسفل قمة كتفي الطفل. ١٦

! عند استخدام التوجيه للأمام، يجب أن يكون ارتفاع حزام الكتف مستويًا مع قمة كتفي الطفل. ١٦



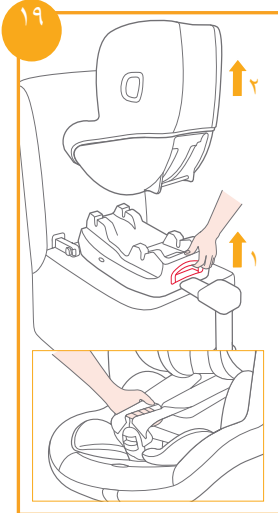
٢- اضغط على مقبض ضبط مسند الرأس ١٣، أثناء سحب المسند لأعلى أو الضغط عليه لأسفل إلى أن يستقر في إحدى الأوضاع السبعة. توضح أوضاع داعم الرأس كما في الشكل ١٥.





! اضغط على أزرار ضبط ISOFIX مع دفع المقعد للخلف حتى يتلامس مع مقعد السيارة الخلفي. ١٨

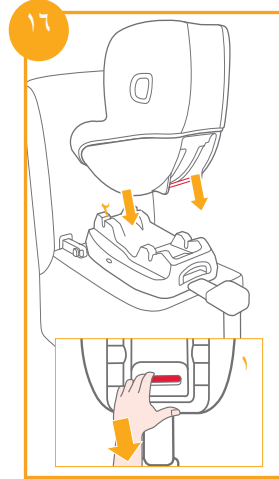
! قد يحتاج وضع القاعدة إلى ضبط (للداخل/الخارج) لضمان الإعداد الصحيح والوصول إلى جميع مواضع الانحناء.



! لتحرير المقعد ارفعه باستخدام الحزام ١٥-٢ لأعلى مع الضغط على مقبض تحرير أداة التعليق. ١٥-١

استخدام وضع التوجيه للخلف

(ارتفاع الطفل ٤٠ سم إلى ١٠٥ سم/وزنه $\geq ١٨,٥$ كجم/رضع - ٤ سنوات)



راجع الصور ١٦ - ٢٤

! يُرجى تثبيت نظام تقييد حركة الطفل المطور على مقعد السيارة الخلفي، ثم وضع الطفل في النظام المطور.

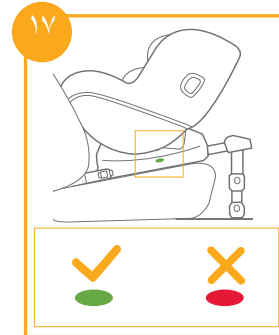
! أولاً اسحب القاعدة للخارج تمامًا ١٦ - ثم ادفع المقعد لأسفل داخل القاعدة. ١٦ - ٢

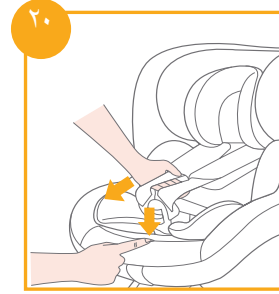
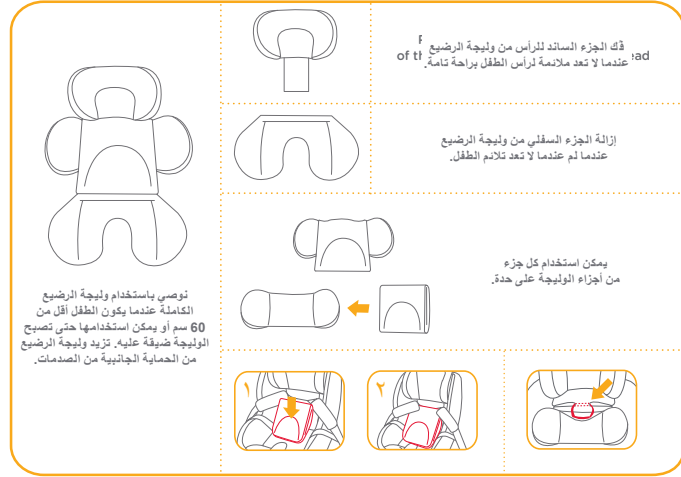
! إذا كان نظام تقييد حركة طفل المطور آمنًا سيكون مؤشر المقعد باللون الأخضر. ١٧

! اسحب الكرسي لأعلى للتأكد من إحكام تثبيته داخل القاعدة.

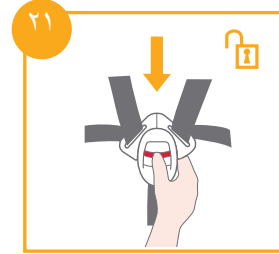
! يجب تركيب وصلتي ISOFIX وإحكام تثبيتهما في نقطتي تثبيت ISOFIX.

! يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر.





تأمين الطفل
 1- اضغط على زر ضبط الشريط مع سحب أشرطة الكتف للخارج حتى تصل إلى الطول المطلوب (اسحب من أسفل وسادات الكتف المثبتة للتطويل). 20

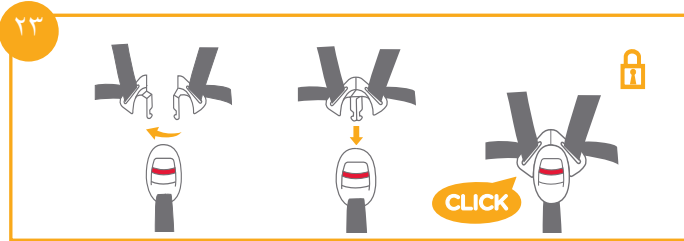


2- ألغ قفل إبزيم الحزامين بالضغط على الزر الأحمر. 21

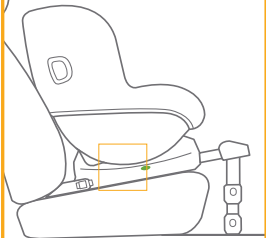


3- ثبت الإبزيم الموجود على كلا جانبي المقعد كما هو موضح في 21 الموجودة على كلا جانبي المقعد لجعل وضع الطفل في وضع التوجيه للخلف مريحاً بشكل أكبر. 22

4- ضع الطفل في نظام تثبيت حركة الطفل المطور ومرر ذراعيه من خلال الأحزمة.
 ! بعد جلوس الطفل، أعد الفحص للتأكد من وجود أشرطة الكتف على الارتفاع المناسب.
 5- قم بتعشيق المشبك. يرجى الرجوع إلى 12



٢٦



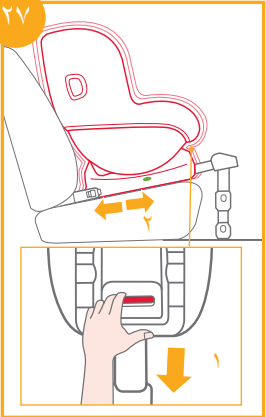
! اسحب الكرسي لأعلى للتأكد من إحكام تثبيته داخل القاعدة.

! يجب تركيب وصلتي ISOFIX وإحكام تثبيتهما في نقطتي تثبيت ISOFIX.

! يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر.



٢٧



! اضغط على زر تحرير القاعدة، واضغط على القاعدة مقابل مقعد السيارة حتى يتم التثبيت بإحكام. ٢٧

! قد يحتاج وضع القاعدة إلى ضبط (للداخل/الخارج) لضمان الإعداد الصحيح والوصول إلى جميع مواضع الانحناء.

! قد يتعذر الوصول إلى كافة وضعيات الإمالة العشرة؛ وذلك نظرًا لتهيئة مقاعد السيارة.

٢٤



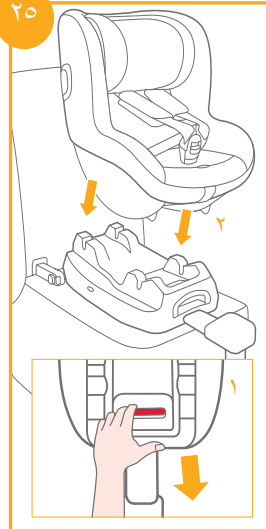
٦. اسحب حزام التعديل لأسفل، وقم بتعديله حتى الوصول إلى الطول المناسب لضمان أمان الطفل.

! ابقِ الطفل دائمًا مؤمنًا من خلال الأحزمة واربطه بشكل سليم من خلال إزالة أي ارتخاء بالأحزمة.

استخدام وضع التوجيه للأمام

(ارتفاع الطفل ٧٦ سم إلى ١٠٥ سم/وزنه $\geq ١٨,٥$ كجم/وتتراوح أعمارهم بين ١٥ شهر إلى ٤ سنوات)

٢٥

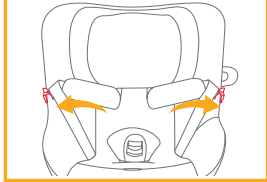


! يُرجى تثبيت نظام تقييد حركة الطفل المطور على مقعد السيارة، ثم وضع الطفل في النظام المطور.

! أولاً اسحب القاعدة للخارج تمامًا ٢٥ - ثم ادفع المقعد لأسفل داخل القاعدة. ٢٥ - ٢٦

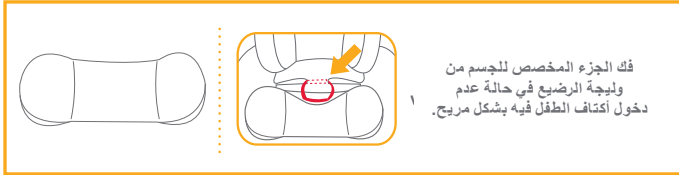
! ادفع الكرسي لأسفل بالقاعدة، ٢٥ وفي حالة ما إذا كان مقعد الأطفال المطور بالسيارة في وضع أمن سيضيء المؤشر باللون الأخضر. ٢٦

٣١



٣- ثبت الإبزيم الموجود على كلا جانبي المقعد كما هو موضح في (٣١) الموجودة على كلا جانبي المقعد لجعل وضع الطفل في وضع التوجيه للأمام مريحًا بشكل أكبر.

٤- تجنب استخدام وليجة الرضيع عند تركيب نظام تثبيت حركة الطفل المطور في وضع التوجيه للأمام.



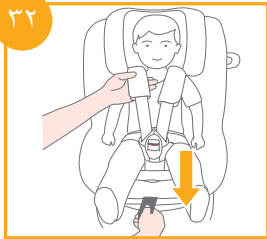
فك الجزء المخصص للجسم من وليجة الرضيع في حالة عدم دخول أكتاف الطفل فيه بشكل مريح.

٥- ضع الطفل في نظام تثبيت حركة الطفل المطور ومرر ذراعيه من خلال الأحزمة. قم بتعشيق المشبك.
! بعد جلوس الطفل، أعد الفحص للتأكد من وجود أحزمة الكتف على الارتفاع المناسب.

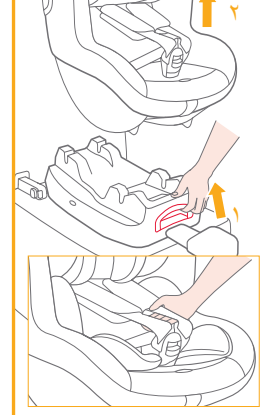
٦- اسحب حزام التعديل لأسفل، وقم بتعديله حتى الوصول إلى الطول المناسب لضمان أمان الطفل.

! إبقِ الطفل دائمًا مؤمنًا من خلال الأحزمة وارتبطه بشكل سليم من خلال إزالة أي ارتخاء بالأحزمة.

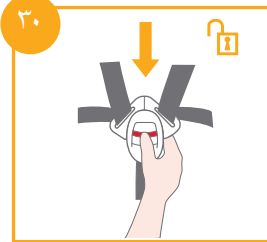
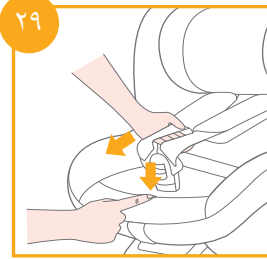
٣٢



٢٨



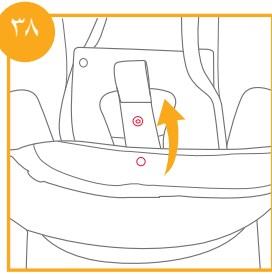
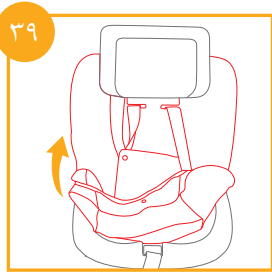
! لتحرير المقعد ارفعه باستخدام الحزام (٢٨) - ٢- لأعلى مع الضغط على مقبض تحرير أداة التعليق. (٢٨) - ١-



تأمين الطفل

١- اضغط على زر ضبط الشريط مع سحب أحزمة الكتف للخارج حتى تصل إلى الطول المطلوب (اسحب من أسفل وسادات الكتف المثبتة للتطويل) (٢٩).

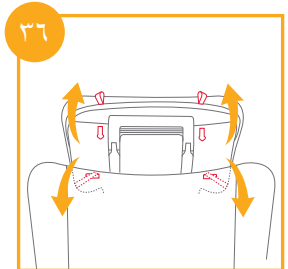
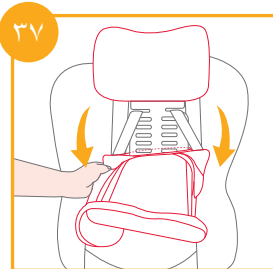
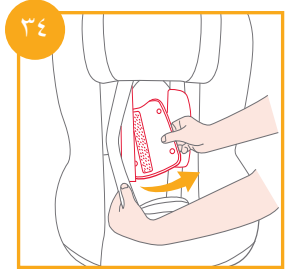
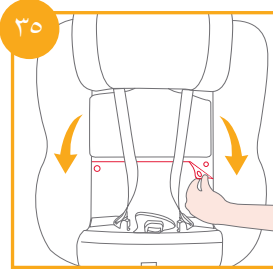
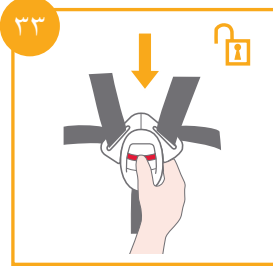
٢- ألغ قفل إبزيم الحزامين بالضغط على الزر الأحمر. (٣٠)



فك الأجزاء اللينة

راجع الصور ٣٢ - ٣٥

اضغط على الزر الأحمر لإلغاء تثبيت المشبك. ٣٦
اتبع الخطوات ٣٤ - ٣٥ لفك الأجزاء اللينة.
لإعادة تثبيت الأجزاء اللينة؛ يُرجى تكرار الخطوات سالفة الذكر ولكن بالترتيب العكسي للخطوات.



العناية والصيانة

! بعد إزالة المادة الرغوية من الوليجة، الرجاء تخزينها في مكان لا يستطيع الطفل الوصول إليه.

! الرجاء غسل غطاء المقعد والبطانة الداخلية بماء بارد عند درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة. لا تكو الأجزاء اللينة.

! لا تستخدم مادة تبيض أثناء غسل الأجزاء اللينة، وتجنب التنظيف الجاف.

! لا تستخدم المنظفات غير المخففة أو البنزين أو المذيبات العضوية الأخرى لغسل مقعد الطفل المطور أو قاعدته. فقد يتسبب ذلك في تلف نظام تقييد حركة الطفل المطور.

! لا تنزع غطاء المقعد والحشو الداخلي للتجفيف. فقد يؤدي ذلك إلى ترك تجاعيد في غطاء المقعد والبطانة الداخلية.

! الرجاء تجفيف غطاء المقعد والبطانة الداخلية بتعليقهما في منشر.

! يُرجى نزع مقعد الطفل المطور وقاعدته من مقعد السيارة إذا كنت تنوي عدم استخدامهما لفترة زمنية طويلة. ضع مقعد الطفل المطور في مكان بارد وجاف يصعب على طفلك الوصول إليه.

! لا تعبت بوصلات الحزام أثناء التنظيف.





Allison GmbH
Adam-Opel-Straße 21 67227
Frankenthal

view all fine signature selections at
joiebaby.com/signature

IM-000443B